Ն. 4675 1900 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 31 ՇԱԲԱԹ 1318 ՐԻԱԼԻ 20 ՕՆ ԱԼԹԸՆԱԼԸ ՄԵՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԼ

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 պյուրգ	6 պյուրգ	3 պյուրգ
ԱՄԱՍՊՈՂ	140 զր.	70 զր.	40 զր.
ԹԱՆԻՐ	150 »	80 »	45 »

Մեկ համար 20 զրուշան

صاحب امتياز: جيولكيان

ԵԼԻԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1 ինչ, 2 ինչ վէ 3 ինչ սահիպէ զր. 5
4 ինչ սահիպէ 11 թ 10 զր. հա. » 3
Մէվասատը նախիյա սարի պէնալէր մէհմանէն գապուլ օլունաճագ վէ սէրմ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ

Խմբագրական Գրասենեակը Ալի Հասան էֆենտի նումէրօ 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մագազինատան մէջ։ Քեռաֆքէի մէվասատ հաղորդման կազմէթանէն սահիպ վէ մէսուլ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՆԼԻԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բարիզէն չէքիլէն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Զինտէ ագաը միւսալէհա էյլեն բիրաստան պաշլանան միւզաքէրատ գաթ ու թաթիլ օլունմըշ տը։ Սրանիա, Գելգիգա, Ցանիմարգա վէ Հոլանտա տէվլէթլէրի տախի՝ միւզաքէրատ իւթիրաք իթմէք իսթէյօրլար։ Տէվլէթլէրին պէօյիւք գըսմը պու թիւրլիքի գապուլ իթմէք իսթէմէյօրլար։

Ճէնուպի Աֆրիգատան քէնարի Գելֆաթ լեկրինտէ Պօերլէր իլէ Ինկիլիզլէր արասընտա գանլը պիր մուհարեպէ վուգու գելմուշ տը։ Պօեր ժէնէրալլարը Բիլիոլ իլէ Ֆոռիէ Քելէֆ օլմուշլար տը։ Գու մուհարեպէնէն Թաֆիպիքը եօգ տը։

Յուսթէֆան Ամերիգատա Մ. Պրայ՝ բագբիպի բէխսը Ճիւմհուր Մ. Մագ Ինլիյէ աթիտէքի Թելեկրաֆը քէչիտ իթմիշ տը։

«Բէխը Ճիւմհուրը իքինէր ինթիխապներնտա իքինէր ատֆա մուզաֆֆերիյէթի գազանտըղընդ իշին սիրի Թելբիք իտէրմ»

Ամերէն ագաը իճթիմա իտէն պիր տիվանը հարպտա Օրանժ բէխը Ճիւմհուրը սապզգ Մ. Նիթէյն պիր նումէրգ կրտա իտէրէք, պիր ազ վագթ տահա մուգավէմէթլէրիտէ տեվամ իթմէյէնլէր Պօերլէրէ նասիհաթ իթմիշ, զիրա Ալեմանիանըն Պօերլէր լեհլիտէ միւտախիլէ իտէճէկլէրի պէյան էյլեմիշ տը։

Իլգու իճթիմատա ժէնէրալ Պօեր իլէ ժէնէրալ Ցըլարէյ հաղբը պուլընմըշլար տը։

Ինկիլթէրա միւսթէշարիքաթ ուժուրը Նազրը Մ. Զէմպերլէյն՝ Մալթա ասասընտան Նարօլիէ միվասալէթթիր տիր։ Հիշ պիր հասիսէ վուգու գելմեմիշ տը։

Լոնտրատան Մանչիսթրը Կուարտիյան կազէթասընա իշար օլընտըղընա կէօրէ, Ինկիլիզանըն եէնի հարպէյէ նազը Մ. Պրաբիքին իլգ իշլերինտէն պիրի՝ Մէյլիսը մէպուսանատան՝ 470 թոր ավի չարուգ աթէյլի 75 եէնի թոր պաթարեասընըն իհտասընը թաղէպ իթմէքտէն իպարէթ օլանագ տը։

Իթալիա գրալը ճէպհան Իւլիւնճի Վիգթոր Էմմանուէլ՝ բէտերինին վէ ազատէրինին ատէթլէրինի թէրք իտէրէք, տայմա ժէնէրալ Իւնիֆօրմասընը թուզմատա պուլընըշյոր։

ՏԱԽՄԻԼԻԹԷ

Ռուսիա սէֆիրի Մ. Զէնովիէֆ գու կիւն Եալթատան Ցէրսատատէյի ավտէթ իտէճէյի կիպի, մէէլնէն մէմլէքէթլէրինէ կէթմիշ օ տան Ռուսիա սէֆարէթի պիրինճի Քիհէմանը Մ. Մաքսիմօֆ իլէ իրինի Թէրճեմանը Մ. Մայզօֆ ապիր պու կիւն շէհրիմիզէ ավտէթ իտէճէքլէր տիր։

—Նարգ չըմէնաքիէրլէրի իտաբիտ իլէ Նաֆիա Նէզարէթի ատրընտա մուճիպը իթթիֆաք օլան գազը մատտէլէրին հաքէմ վասըֆասըյա հալի իշիւն Թէտգիգաթը լազըմէյ իճրա էյլեմէք իւզրէ Պապը ի Հուգուգ միւշավիրլէրի աթուճ. Լագը պէյ վէ աթուճ. Նորատունկեան Գասբրիել էֆ. հազարասըյա Նաֆիա վէ Զրաաթ Նէզարէթլէրի Հուգուգ միւշավիրլէրինէն միւրէքքէպ տիւն պիր գոմիտոնը մախսուս ագտը իճթիմա իտուպ, Թէտգիգաթը լազըմէյէ գալմըշլար տը։

—Անատօլը վիլայէթլէրի ահվալը զըրաիյէսինի Թահդիգ իթմէք իւզրէ պա իրատէի Սէնիյէ կէօնտէրիլմիշ օլան հէյէթ՝ Պօլուտա Թահգիգաթընը իքմալ իթտիքտէն վէ կերէտէ, Զէրքէշ վէ Թոսիա գազալարը յլա Քինկը սանճաղընա տախի ուզրայարագ իճրաի Թէքթիշաթ էյլէտիքտէն սոնրա Գասթամունիյէ միվասէլէթ իթմիշտիր։

—Իթալիա գրալը Ումպէրթոնը վէքիլաթը իւզէրինէ Բօմատաքի սէֆիրլէր՝ ալէյհուսուլ մէմուրիյէթլէրի խիթաս պուլաթղընը տէվէլէթը մէթպուսէլէրինէ իշար իթմիշլէր, վէ Օսմանը սէֆիրի աթուճ. Բէշիա պէյ հաղրէթլէրինին մէմուրիյէթինտէ իպգասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ իտի։ Բէյֆիյէթ իթալիա հիւքիւմէթինէ բէսմէն Թէպլիղ իտիլմիշ, վէ Թարաֆը հաղրէթը Բատիշահիտէն Թասքիր պուլբլան իթիմատնամէի Հիւմայուն Բօմայա կէօնտէրիլմիշ օլմաղլա, սէֆիրը միսչարէյէյ՝ մէրասիմը ֆէվգէլատէ իլէ հուզուրը գրալիյէ գապուլ օլընճագ տը։

—Օսմանը վէ Եունան գոնսօլօսլար մուգավէյէնամէսինին միւզաքէրէսի էսնասընտա Եունան մուրախխասլարը Թարաքընտան վէրիլէն մուխթիրեյէ ճէվապ օլմագ իւզրէ Օսմանը մուրախխասլարը Թարաքընտան իթա օլընճագ մուխթիրէ՝ դեկտ. Նիհայէթինէ տօղրու Թանզիմ իտիլէճէք տիր։

—Լիմիյէթ Սանտըղը մուամէլաթընը պիր ինթիզամը Թամմատարէսինէ ճէրէյանը՝ մէզքիւր Սանտըղա պօրճու օլանլարը Թէէտիյէի տէյն իթմէյէրինէ վապէսթէ պուլընտըղընան, Սանտըղը պիր էքի եէրտէն Թալեպ իթտիկի 12,000 լիրանը Թէսվիյէսիյէ տիկէր մաթլուպաթը տախի բէյտերբեյ Թահսիլ իտիլէրէք, Լիմիյէթ Սանտըղընը էվվէլճէ օլտուղը կիպի, մէմլէքէթէ վէ խալգա նաֆի խըտմէթլէր իյիթսընա մուվաֆֆագըյէթի Թէէմին իտիլմէսի՝ իյճապ ի տէնլէրէ էմր ու Թէպլիղ պույրուլմըշ տը։

—Մէէզունէն էվրօբայա կէթմիշ օլան Աթինա սէֆիրի սատա. Բիֆաթ պէյ հաղրէթլէրի՝ պու քէրրէ սաքերէ մուգավէմէթ իտէմէյէրէք, բէխալերտէն իպարէթ օլան 7 գապլէյէ շէյխի եէքտիկէրինէ քէֆալէթը միւթէսլիմ իլէ քէֆիլ օլմագ վէ հէր տիւրլու մերկի վէրկիլերի վագթ ու զէմանը յլա Թէէտիյէ էյլեմէք վէ պիր տահա բիրազ Բատիշահիյէ մուղայիր էն քիշիւք պիր խաթատա պուլընմամագ իւզրէ, միւֆրէզէ գոմանատը հուզուրընա արզը իսթիման էյլեմէյէրիյլէ, շիմտիլիք Թահթը նէզարէթտէ օլարագ քէօյլերինէ եէրլէշտիրիլմիշլերիր։ Ույկունընը Թագզիմարը հագգընա 4 իւնճի օրտուի Հիւմայուն միւշիրի տէվ։ Զէքի բաշա հաղրէթլէրի Թարաքընտան միւքէմմէլ Թահգիգաթ իճրա իտիլմէքտէ օլտուղընտան, եագընտա ճէզալարընը կէօրէճէքլէր տիր։

—Թրապիզօն ճիվարընտան կէլէրէք, շէհրը մէզքիւրտէ պիրիքտիրիլէն գոյունլարտան 2600ի՝ իտարէի Մախսուսէնին Շերէֆ վարարընյա Եունան վէ Լօյտ գումբանեալրը վարօրլարընա Թագսիմ օլունըպ Ցէրսատատէթ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Գունլարտան 700ի պահրէյէ ատտ տիր։

—Վոյվոտա ժանտարմա գարագոլխանէսի Երգարարլարագ, բէսմի մուճիպինճէ 85,000 զր.ա՝ գուրշունճը Հիւսէյին ուսթա մարիֆէթիյլէ հէման եաբըլմաղա պաշլանտըճագ իմիշ։

— Եունանիսթանտա Ա. Մավրա Օսմանը շէհպէնտէրի Մաժակեան Յովհաննէս էֆ. մէէզունէն Ցերսատատէթ կէմիշ օլուպ, պու հաֆթա Նիհայէթինտէ մահալը մէմուրիյէթինէ ավտէթ իտէճէք տիր։

Ամրէ նամ սիկուրթա կազէթասընը հոկտ. 7 թարիխլի նիսխէսինտէ պէրվէհհը աթի օգունմըշ տը։

«Գանատա սիկուրթալար միւֆէթիշը ումումիսիյնին սէնէվի բէսմի բարբարթօսը՝ Օրթավանը ախիրէն վուգու պուլան պէօյիւք եանկընընտա սիկուրթա գումբանեալրընը չէքթիքլերի զարարընը մըգտարընը հավի պուլընըյօր։ Գումբանեալար՝ ճէման 732,420 ինկ. լիրասը սիկուրթա իթմիշլեր իտի։ Գու մըգտարտան ազ պիր մրգտար թախլիս իտիլեպիլմէ տիր։ Էն զիյատ Նորթհ Գրիթիշ էնա Մերգընթայլ գումբանեասը միւթէզարրուր օլուպ, 50915 ինկ. լիրասը թէէտիյէ իթմիշ տիր։ պատէհու Թէի Հարթֆորթ Ֆայր գումբանեասը էն զիյատ միւթէզարրուր օլուպ, 36700 ինկ. լիրասը էօտէմիշ տիր։ Գուրտտա Գառնիկ Ասուռածատուր էֆ.ին ախիրէն վէքիլ Թային օլընտըղը Ուէսթէրն օֆ Թօրնթօ էնտ Լոնտըն գումբանեասը տախի 32938 ինկ. լիրասը Թէէտիյէ իթմիշ տիր։»

ՃԻՆԱՅԻՆ ՀԱՏԵՎԵՏ ԻՐԱՎԻՆԴԷՆ

ԷՖՔԷՏԸ ՄԷՖՍԷԹՔՈՒՅԱՆԷՅԷ ԹԱՏԷՆ ԵՎԶՈՒՅԱ ՖԻՐԱՔ ՎԷ ՖԷՏԱՏԷԹԱՐԱՆԷ պիր կազէթա Նէյզի Թէշեզիւսիէ իճթիսար էյլեմիկի վէ իլան պույրըլան գարարնամէի ալի վէճճ իլէ քէնտիսինէ իճրաի Թէպլիղաթ օլընըպ վէ միւտաֆէը մուայյէնէ միւրուր էյլեմիկի հալտէ ավտէթ իթմէսինէ կէօրէ միւթէմէրրիտ օլարագ վէ պինտէնլէյէ՝ էրպապը։ Ֆէսատատան պուլընտըղը իտատասըյա իթհամ գըլընան Պէարխան բաշազատէլէրտէն Ապտիւլ Բահման պէյնամ շախս՝ տէրատէթ օլընտամըշ օլտըղընտան, Թարիխտէն իթիբարէն Թարաֆը ըյտատէթէն քէնտիսինէ 10 կիւն մէօշլէթ իթա գըլընմըշ տը։

Մէզքիւր միւտաֆէթ զարֆընտա միւթէհիմը մէրգում կէլմէմիկի հալտէ, գանունա իթաաթ իթմէմիշ նազարըյլա պաշլարագ հուզուզը մէտէնիյէտէն իսգաթ գըլընճաղը վէ մուհաֆէմէ զըյապիյէսի էսնատէ էմվալի հանգ իտիլէճէյի վէ պու էսնատէ պիր կէսնա տավա իգամէսինէ հագգը օլամայանաղը վէ ալէյհինէ տավայա գըյամ օլընճաղը վէ պիտիմէտ զարարթաի տաղիյէ մէմուրլարընա քէնտիսինի Թութմայա մէհպուզ պուլընըպգարարը էմրի իթա, վէ միւթթէհիմին էմրաը հանգ օլընմագ իւզրէ միւտաֆի ումումիյէկէ Թէպլիղաթը միւգթազիյէ իճրա իտիլմիկի հիքմէթլէ, Ուսուլը Մուհաֆէզէ Ճէզայիյէ գանունընընը 371-ինճի վէ 372ինճի մատտէլէրինտէն իսթինպաթ օլընան ահվալա Թէվֆիգէն իշու գարարնամէ իլան իտիլտի։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պիթլիս Գաւառ. Ժողովը՝ Առաջնորդ Զիլինկիրեան Գեր. Տ. Եղիշէ վարդապետին շէհրը մէզքիւրտէն հարէքէթ հաբերլանաբընընը իշիտէրէք, հոկտ. 12տ ագտը իճթիմա իթմիշ, վէ մուամիլէյհ Առաջնորդըն օրատա պուլընմասը լիւզումընը նազարը տիգգաթա ալարագ, սէյահաթընը կէրի պերգամասընը միւթթէֆիգէն ըրէա էյլեմիշ տիր։ Տ. Եղիշէ վարդապետ՝ պու Թալեպի միւհիմսէմէմէլիք իտէմէյէրէք, կէլէճէք Ս. Զատիկ եօրթուսընա գատար Վիճակընատա գալմաղա մուվաֆագաթ իթմիշ տիր։

Իզմիր Առաջնորդը Մուրատեան Գեր. Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան՝ Թեմիրլիրինի տէվր ու զիյարէթէ չէգմըշ տը։ Պիր վագթան պէրու Իզմիրտէ միւսաֆիր գալմագտա օլան Փափազեան Գեր. Տ. Յակոբ Աշտա Սրբազան՝ Առաջնորդ Սրբազանա բուհանի վէ իտարէ իշլերինտէ մուավէնէթ իթմէք իւզրէ օրայա կէթմիշ օլըգլարը հալտէ, պու սէֆա Տէրսատատէթ կէլմէք իւզրէ եօլա չըգմըշլար տը։

Գու սէնէ Վանտա մահսուլաթ պէրէքէթլի օլուպ, լաքին չիֆթճիլէր՝ երինէ պօշ տուրուլօրլար, զիրա կէչէն սէնէլէրին պօրճլարընը եօտէմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընըյօրլար։ Մամափիհի պունլար, մահսուլաթըն ուճուզ օլարգընա վէ կէլէճէք սէնէ թօխումլըգլարը քէնտի եանլարընտա գալաճաղընա մէմնուն տըրլար։ Եէթէր քի միւրաթէհաճլար՝ մէրգուման չիֆթճիլէրին պաշընա եէնի պօրճ գաբուլարը աշմասընլար։

Բուսթանը Ալէքսանտրօրլ (Կիւմրի) շէհրինտէ հոկտ. 8տ Տիկին Մատակեանը իսթիրհաթը ըուհը իշիւն պիր Հոգեհանգիստ տուսը ճճրա օլընըպ, միւթէվէֆիյէի մուամիլէյհանը ագրապասը վէ խայլիճճ երպապը մէարիֆ հաղը պուլընմըշլարբը։ Ցուսատան սօնղրա, Պ. Ճ. Կոսատանեան պիր նումէգ սէօյլէյպ, միւթէվէֆիյէներն թէրպիյէի ամթաքլ մէսլէքընի մէտհ ու սէնա իթմիշ տը։

Երմէնի Գաթօլիք Եպիսկոպոսլարընը են գըտեմլիսի օլան Մարտին մերճասասը Նազարեան Մելքոն Արքեպիսկ.ըն շէհրը մէզքիւրտէ վէֆաթ իթմէկի՝ Տերսատատէթ երմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսինէ վարիտ օլան պիր թելեկրաֆատան մանէթթէսսիւֆ անլաշըլմըշ տը։

Մութթէվէֆիի մուամիլէյհ 80 եաշընը թէճավուզ իթմիշ միւհթէրեմ պիր բուհանի օլուպ, 36 սէնէ մուգատատէմ Եպիսկոպոս թագտիս օլունմըշ վէ Մարտին մերճասալըղընը էյֆա իթմիշ տը։

Մութթէվէֆա՝ Բաթրիգ Ազարեան էֆ.ինդն հինը ինթիխապընտա իշթիրաք իտէն մերճասալարընը իշինտէ հէնուզ պէրհալաթ օլան՝ եալընը մուամիլէյհ Նազարեան Արքեպիսկ. գալմըշ օլուպ, սօն սէֆա վուգու պուլան Բաթրիգ ինթիխապընտա Ցէրսատատէթ կէլէմէմիշ, վէ թահրիրէն ինթիխապ իթմէք հագգընտան վէ նամզելիքտէն քէֆիֆը եէտա էյլեմիշ իտի։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Բարիզ 12 նոյ.—Զին իլէ միւզաքէրաթ միւնգաթի օլմուշ տը։ Սրանիա, Գելգիգա, Ցանիմարգա վէ Հոլանտա՝ միւզաքէրաթտա մուրախխաս պուլընընըն

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԻ

Չին բիճալընտան եու Հսիէնին վէճաթը պու քերբէ պիր տահա թէքզիպ օլընմըշ աբը։ Պու պէօյիւք Չինի մէմուրքն քէնտ քէնտիյի էօլտիւրմիշ օլտըղընա տարբ օյան հէյլէճանամիզ հավատիսէ զաթէն չօգտան պէրու ինանըլմայօր իտի։

Ճէղալարքն թէրթիպնէ էլան տէվամ օյրնըյօր։ Թայդրն պէյանընա կէօրէ, Բաօ-Թինկիուտա Չի-Լի վալի վէքիլի իլէ Թաթար ժէնէրալ Հիւէյ Հէնկ վէ պիր միրալայ՝ տիվանը հարպըն եմրի իւզրէ գուրչունա տիզիլմիշլէր տիր։

Վարիտաթ տարէսի բէիսի Չինկ եի՝ Բէքին գուրպինտէ Ֆրանսըզլար թարաֆընան թէվգիֆ օլընմըշ աբը։

Թիէն-Չինտէ Չինլիլէր՝ պարութ չալմաղա սավաշմըշ օլարգլարընտան, պու եիւզտէն ճէպանէ բաթլամըշ վէ իքի Ինկիլիզ նէֆէրի թէլէֆ օլմուշ աբը։ Պիր չօգ Չինլիլէրին տէ վաթկալը ըուպալարը թուԹուշմուշ օլարընտան, խալիսի թէլէֆ վէ մէճբուրէ օլմուշ աբը։

Լաքին պու նէվի վագաալարան աթիէքի թէլէկրաֆտա նագլ օլընան վագաա էն զիյատ ճալիպը իթինա աբը։

«Բէքին (թարիխսիզ) Թագու թարիգիյէ 7 նոյ.— ժէնէրալ Ռիչարտսընըն թահթը գօմանտասընտա պուլընան Ինկիլիզ ասքէր գօլը՝ հոկտ. 28տէ Բաօ-Թինկիուտան միֆարէգաթ իթմիշ տիր։

«Հոկտ. 30տա պու գօլ՝ 500 Չինլի ասքէրին պայընտա պուլընան Չինլի ժէնէրալ Ֆանա թէսատիւֆ իթմիշ տիր։

«Պու իքի գօլ ասքէր՝ միւնասէպաթա կիրիշմէք իչուն միւֆրէզլէր կէօնտէրմիշլէր տիր։ Հինա օրտուսընան պիր պօրուզէն նէֆէր՝ պիր եանըզ անլայըշլա մուսաբէյէ Չինլի ժէնէրալը թէլեֆ իթմիշ վէ քէնտիսի տէ անիտ թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ աբը։

«Ինկիլիզ ժէնէրալը՝ խաթայը տերհալ Չինլիլէրէ իյզահ իթմիշ վէ պու վագաատան տօլայը թէէսսիւֆը աղիմ պէյան էյլէմիշ տիր։ Պատէհու պու իքի ասքէր՝ քէնտի եօլարընա տէվամ իտուզ, հէր իքի թարաֆ՝ կիտէճէկի եէրէ կիթմիշ տիր։

«Էրթէսի կիւնիւ Ինկիլիզլէր՝ իքի քէօյ խարապ իթմիշլէր տիր։ պու քէօյլէրտէ յուսնիս այընտա իքի Ինկիլիզ թէպասը էօլտիւրիլմիշլէր իտի։ Պատէհու Ինկիլիզլէր՝ Եանկ Շինկտէ իքի իպատէթխանէյին եըգըվասընը էմր իթմիշլէր, վէ օ իքի Ինկիլիզին վէֆաթընան տօլայը չէհրը մէզքիւրտէն 40000 Ռաչ թազմինաթ թալեզ էյլէմիշլէր աբը։

«Պու թազմինաթըն պիր այա գատար վէրիլմէսի վատ օլունմըշ աբը։

«Էլհասըլ Ինկիլիզլէր՝ Բէքինէ ավտէթ իթմէզտէն եվվել Լանկ Ֆանկտա տէօրթ Պօքսէր քէօյիս աթէշ վէրմիշլէր տիր։»

Թէզա Բէքինտէն իշար օլունաբղընա կէօրէ, պիրի պահրիյէ սիլահենտազ վէ տիկէրի զուավ օլարագ իքի թապուր իլէ իքի պաթարեա թօր վէ պիր պէօյիւք սիվարի՝ Սօն-Լինկէ հարէքէթ իթմիշ օլուպ, օրատա իմբէրաթօրլար մէզարընը իշղալ իտէճէքլէր տիր։

Մընդարդա կազէթասը՝ Ինկիլիզլէրլէ Բուպար արասընտա պիր միւնազատա վուգու պուլաբղընը պէրվէճհը աթի նագլ իտիյօր։

«Պիր Ինկիլիզ զապիթի իլէ պիր գաչ սիրահի նէֆէրի պուլընան Շուանկ-Վէնկ-Թաատան կէլէն պիր Ինկիլիզ պահրիյէ նէֆէրինին բիվայէթինէ կէօրէ, պիր Բուս զապիթի՝ թահթը գօմանտասընտա 60 քիշիլիք պիր միֆրէզէ պուլընարղը հալտէ, մահալը մէզքիւրտէ չէքիլմիշ օլան Ինկիլիզ պայրաղընը աշաղա այմըշ օլաուղընտան, Ինկիլիզ զապիթի բրթէսթօ իթմիշ վէ պայրաղը եէնիտէն չէքմէկէ չալըշմըշ իսէ աէ, Բուս զապիթի՝ Ինկիլիզին իւզերինէ աթէշ իթմէք թէհտիտինտէ պուլընմըշ աբը։ Ինկիլիզլէր զօրա տայանամմըշլար տրը։

«Իկավէթէն պէյան օլունաբղընա կէօրէ, Բուս զապիթի՝ պատէհու պէյանը իթիզար իթմէք թէքլիֆինտէ պուլընմըշ աբը։»

Լի-Հունկ-Շանկ իլէ բրէնս Շինկ՝ եճնէպի սէֆիրլէրէ պիր նօթա կէօնտէրէրէք, եէրլի խրիսթիյանլարընը սըղըր հայվանաթընը չալմալարընտան վէ գարըլարա կէնճ գըղլարըն ըրղընա կէչմէլէրինտէն Բէքին իլէ Բաօ-Թինկիու արասընտաքի չէհրլէրին չիքէայէթ իթտիքլէրինի պէյան իթմիշ օլարգլարընտան, էկեր պու հավատիս տահիհ իսէ՝ Բէքին վագասը տահա զիյատ ճիտտի վէ վախիմ օլաճագ աբը։

Չին մուրախասլարը՝ մէղքիւր նօթայը կէօնտէրտիքլէրինտէ, տատէթտէն օլաբղը իւզրէ եճնէպի սէֆիրլէրինտէն պէհէրինին տարէսինի գէյմազա ունութմըշլար աբը։ սէֆիրլէր պու թէքեասիւլի պիր քիւսթախլըգ վէ րիայէթսիզլիք սայարգլարընտան, նօթայա ճեվապ վերմէյէճէքլէր տիր։

Բէքինտէն կէլէն թարիխսիզ տիկէր պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Լի-Հունկ-Շանկ վէ բրէնս Շինկ՝ իմբէրաթօրա պիրթէլէկրաֆ քէչիտէիտէրէք, գապահաթլըարը թէէտիպնէ տէվլէթլէրին իսարբ իտէճէքլէրինի թէքբար իթմիշլէր, վէ պու իյճազաթտան եագայը գուրթարմագ միւմքին օլմայաճաղընը պէյան էյլէմիշլէր տիր։

Միրալայ Կարիօնինին թահթը գօմանտասընտա պուլընան Իթալեան-Ալէման ասքէր գօլը՝ Բաօ-Թինկիուտան Բէքինէ ավտէթ վէ միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր։

Բէքինտէն նոյմ. 5 Թարիխյէ չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆ տրը։

«Չինլի պիր պէօյիւք զաթ՝ Չինին ճէնուպրընտա իսեան թէրթիպ օլունաբղընը, վէ Թիճարէթին կէվչէյիպ վարիտաթն ազալտըղընը վէ կէլէճէք իլա պահարատ տուլյունը ումումիյէտէն Թագսիթ վերիլմէսի չիւպհէլի օլտուղընը պէյան իթմիշ տիր։

«Շինկ՝ հէր կիւն Թէքիֆիլէրէ պէքլէյօր, լաքին պու Թէքիֆիլէրին Թագտիմի տայմա կէրի պրբագրլրյօր։

«Շինկ իլէ Լի Հունկ Շանկ՝ պու Թէէխիւրաթա Թէէսսիֆ իտիյօրլար։ զիրա իսթիգպալին մէսուլիյէթինի տէրէօհատ իտէպիմէլէրինտէն չիպհէ իթմէյէ պաշլայօրլար։

«Մուսթէյհիւմա՝ եասը Մ. Ցէլգասէնին Թէքիֆիլէրի օլան Էվրօբա Թէքիֆիլէրինի գապուլ իթմէկէ հազրը վէ միւհէյեա աբրլար։ Էճնէպի սէֆիրլէր՝ իքինճի տէրէճէ մէսէլէլէրի միւզահասա իտէրէք, մէվգրինտէ Թէբրէնիյօրլար։

«Պիր չօգ մէվսուգ մէնպալարտան ալընան մալիւմաթ կէօրէ, իմբէրաթօրլար մէզարլարընը իշղալինի էն էվվել Ֆրանսըզ սէֆիրի Մ. Բիշօն Թէքիֆ իթմիշ տիր։ Պու Թէապիր՝ մէսէլէնին պիր ան էվվել հալ ու Թէսվիյէ օլունմասը նիյէթինէ մէպնի տիր։

«Զինլիլէր իչուն իմբէրաթօրլար մէզարլարընը իշղալի՝ իմբէրաթօրիլէ նախպէնին Բէքինէ ավտէթինտէն տահա միւհիմմ տիր։

«Մէղքիւր մէղարլարընը իշղալինտէ մուգավէմէթ վուգու պուլմասընը խապեր վէրիլիյօր։

«Բաօ-Թինկիու միւթեպէրանը՝ Ֆրանսըզ սասքիրինին Թավր ու հարէքէթինէ մինինէթտար վէ միւթէշէքքիւր տիրլէր, զիրա պու սասքիր՝ շէհրէ կիրտիքլէրինտէ, պիլճիւմէ եհալինին էմլաք ու ագարթընը մուհաֆազա իթմիշլէր տիր։

«Միւթեպէրանը մուսամլէյհիւմ՝ ժէնէրալ Պայեույա միհիմմ պիր մէպլաղ վէրմիշլէր իսէ աէ, մուսամլէյհ ժէնէրալ՝ պունը գապուլ իթմէյէպ, անճագ ասքէրէ քիւրք եարմագ իչուն 3000 գօյուն բօնը իսթէմիշ տիր։

«Մ. Բիշօնը ահվալը սըհհիյէսի եօլունա տրը։»

* * *

Ցէ-Ն ագլմ կէլէ Բէլգրէտէրը

Թիէն-Ջին 9 նոյ.—Պէյճիգա՝ Բէյճօ նէհրինին ասլ գըյըրընտա Բուսլարը էշղալ իթմիկի արագինին արգասընտա քեաին պիր քիլօմէթրօ ուզունլըղընտա պիր արազի էշղալ իթմիշլէր տիր։

Բէքին 8 նոյ.— Սէֆիրլէր՝ միւզաքէրաթը սուլհիյէյ միւթեալիգ հէման պիլճիւմլէ նօգթալար հագգընտա միւթթէֆիգ իւրբէյ օլտուգլարընը պէյան իսթիյօրլար։

Մամաֆիհի զանն օլընարբղընա կէօրէ, անլէրին միւզաքէրաթը չիմտիյէ գատար էն իպթիտաի մէսէլէլէրէ միւթեալիգ պուլընմըշտր։ Պու հալատ Չին մուրախասլարը իլէ իհրա օլընճագ միւզաքէրաթը՝ մէմուլին գայրը պիր միւտաէթ ուզուն սիւրճէյի միհէմմիլ տիր։

Բէքին 9 նոյ. — Չին իմբէրաթօրը՝ Լի Հունկ Շանկա պիր նօթա իրսալ իտէրէք, Թունկ Ֆու Շիանկըն միճազաթ կէօրմէսինէ մուվաֆագաթ իթմէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ Միւշարէյէհ իմբէրաթօր՝ Շանսի վալիսի Եու Հսիէնին նէֆի օլունմասընա մուվաֆագաթ իտիյօր։

ՄԱԼԻՄԱԹԸ ՄԱԼԻՏԷ

Լօնտրա 26 հոկտեմբեր (էֆրէնճի).—Ինկիլիթէրա Պանգասը պիլանչօսը՝ պու հաֆթա մէՄունիյէթի մուճիպ օլմայաճագ տէրէճէտէ տատ իտիլմէքտէ տիր։ Պու հալ՝ պիլանչօ բագգամարընը թէտգիգինտէն տահա զիյատ բէսմի սգօնթօնը թէզայիա իտէճէկինէ տտիր օյան իմմատէն նէչէթ իթմիշ տիր։ Ֆիլմագը Լօնտրա իլէ արկէր մէմալիք պէյնինտէ վուգուա կէլէն ալթուն մուամէլաթ՝ Պանգատտա մահֆուզ ագչէտէն 846,000 Ինկիլիզ լիրասը խուրուճինէ մէյտան վէրտի իսէ աէ, իտիալաթ՝ անճագ 175,000 լիրայա պալիզ օլմուշ տրը։ Հալ պու քի, հիչ պիր էմարէ եօգ տրը քի, եէնիտէն բարա չէքմէք լիզումը զուհուր իթմէսին. մահը ճարինին 26օրնտա Պանգատտան Մրբրը իւլքէտի իչուն 15,000 Ինկիլիզ լիրասը, վէ էվրօբա մէմալիքը պէրրիյէտի իչուն աէ 7000 լիրա ալընտը։ Պունըն պէօյիւք պիր Թէէսիրի եօգ իսէ տէ, հէր հալատ ագչէ իտիալաթը խուսուսընը Թագվիյէ իթմէզ։ Սօն 15 կիւն զարքընտա Ըլթօգ էշանժ պանգալարընը իթտիկի ավանալար՝ սէնէվի 3½ % նիսպէթինտէ վուգու պուլրլար։

Կէլէճէք լիքիտատիօն 19 կիւն իւզրէ իճրա օլունճագ տրը։

Կիւմիւշ ֆիյաթը 30 բէնսի կէչմիշ տիր։ Հինտիսթան հիւքիւմէթի բուրիյէ բիէսլէրի իչուն լազմ օլան կիւմիւշ մըգտարընը հէման սուրէթը բէսմիյէտէ իլան իթտիքաէն սօնրա եէնէ լիզումմ կէօրտիւյինի սէօյլիյօր։ հէր հալատ՝ պու կիպի խուսուսաթտա գաթիյէն մէվզուգ օլան իխպարաթ՝ նազարը սէմ ու իթիպարա ալընմալը տրը։

Աֆրիգադի ճէնուպի ալթուն գօնսօլիտ չիրքէթի մէճլիսը ումումիսի էֆրէնճի նոյեմբեր 6 թարիխինտէ ինիգատ իտէճէք տիր։ Մազպաթտը պիր գաչ կիւնէ գատար նէչը օլընճագ տրը։ Մէճլիսը իտարէ՝ Աֆրիգադի ճէնուպի ալթուն չիրքէթլէրի հագգընտա իթթիխազ օլընճագ գավանիյի վէ նիզամաթ հէնուզ թէայիւն իթմէմիշ պուլընարղը հասէպիյէ, ատի թահվիլաթ հագգընտա միւզաքէրաթա կիրիչիմէմէսինի ասհապը թահվիլաթտան թալեպ իտէճէք տիր։

Լօնտրա Բօպէրթսին՝ նոյեմբեր 15ինտէ (ալաֆր.) Թրանսվալտան ազիմէթ իտէճէկինէ տատիր օյան բէսմի հավատիս՝ Աֆրիգադ բիացասընա եէնի պիր նէյէ վերմիշ տիր։ Վէթվաթերսուանտա մատենլերինտէ հալը միթտատ իտտէ իտէճէք հէր չէյ մէմնունիյէթլէ թէլագգը օլունմագտա տրը։

Պրազիլիա թահվիլաթընա կէլինճէ, հիւքիւմէթին էճնէպի պանգալարա նիսպէթէն եեբլի պանգալարա պիր թագըմ իմթիյազաթ վերէճէկինին չուլու պուլմասը՝ տիւշմէսինէ սէպէպ օլմուշ տրը։ Իշղու իմթիյազաթը՝ 1901 սէնէսի յուլիս այընտա իտիլճէք ագճէ թէէտիյաթընը թէէխիւրի իչուն պիր մանօվրա օլաճաղը զանն իտիլիյօր։

Բէրլինտան Դօբբօրասիօն թահվիլաթը՝ 1895 սէնէսինտէն պէրու հէնուզ վուգու պուլմամըշ եէրքէք պիր ֆիյաթ կէօսթերտիլեր։ Պունըն սէպէպի Բէրլուգբմասընը ահվալը իւմրանիյէ վէ մալիյէսինին գաթ գաթ եյլիլէշմէսի իլէ հիւքիւմէթին էվրօբա բիացասընտա պիր իսթիդրաղ ագտ իթմէք եմէլինտէ պուլընմասը տրը։

Պէրլին.—Իքի Դրեստ Ֆօնսիյէ թէէսիսատը պուլընան Բրէօսիշ Իրօթէքէն Ագսիէնպանդ վէ Ֆէյշ Կրիւնչիւլա Պանգ պանգալարընը պիչար օլտուղը միւզայէգատան տօլայը Պէրլին պօրսասը օլտուգճա պիչիմիշ տիր։ Մէկզիւր պանգալար կէչէն սէնէքի չէրաթթ վէ ահվալը բէք միւսաիտ օյան Պօրսա բիացասընտան եիւղ պուլարագ՝ նէթիճէսի միւպհէմ վէ գօմանտիթ թարիգի իլէ պիր թագըմ թէչէպպիւսատտա պուլընմըշ վէ պու սէնէ աէ գօմանտիթլէր ի-չիւն պէօյիւք զարարը մուճիպ լիքիտասիօնլար իթմիշ տիր։

Իշղու հալ՝ աէվարը մալիյէյի ճէսիմ պիր հէյէճանա տիւշար իթմիշ տիր։ Զիրա պու պանգալար արազի վէ եվլաք թերհինի սէնէտատթընա մուգապիլ 300 միլեօն ֆր. մարգա գատար ագչէ վերմիշլէր տիր։

Իշղու սէնէտլէր հէր նէ գատար թէէմլն օլընմըշ իսէ աէ, սօն ֆիյաթլարը 100տէ 8 իլէ 100տէ 10 նիսպէթլէրինտէ պուլընաբղընտան, 30 միլեօնլըգ սերվիթը ումումիյէ զայի օլմըշ տէմէք տիր։

Պունըն իչուն պիր քի, Պէրլին պէօյիւք պանգալարը՝ իթթիֆագ իտուպ պու իքի պանգայա մուավէնէթ օլմագ, վէ իլերուտէ վուգու պուլաճագ տահա ազըր տիւշկիւնլիքտէն գուրթարմագ իւզրէ մէյտանը թէտավիլտէ պուլընան թահվիլաթը սաթըն ալմազա գարար վերմիշլէր տիր։

Վիէննա.— Վիէննա պօրսասը Պէրլին պօրսասընըն հէյէճանը թահթը թէէսիրինտէ ֆսալիյէթ կէօսթէրմէսի։

Գունտան մատտա Աւսթրիա վէ Մաճառիսթան տէմիր ֆապրիգալարը սէնտիգալարընը արթըգ տազըլաճաղընա տարբ չուլու պուլմ խապերլէր ազ թէէսիր իթմէսիլեր։ Պիր չօգ զէմանտան պէրու Սիլեզիա, Պոհեմիա վէ Իսթիրիա ֆապրիգալարը՝ պայլարընտա Ռիմա Միւրանի տէմիրքանէսի պուլընան Մաճար ֆապրիգալարընը քէսրէթը մահսուլաթընան էնճէյնաք օլմագտա իտիլեր։ Պու սոն զէմանլարտա Մաճառլար՝ վարիտաթը ումումիյէտէն քէնտի մահսուլաթը իլէ միւթենասիպ տահա պէօյիւք պիր հիսսէ իսթէտիքլերինտէն, սենտիգալար՝ ուզուն ուզուն միւզաքերաթ վէ միւնազալաթան սօնրա պիրպիրինի թէրքէ մէճպուր օլտուլար։

Մարբիա. — Մարբիա պօրսասը պու սոն զէմանլարտա վուգու պուլան գապիտէթ թէպէտիսլիքընտան տօլայը սոն տէրէճէ սիլմէյէ պաշլամըշ աբը։ Ժէնէրալ Ագգարականը Սիլվէլա բուլթիգալը՝ եանի ֆազլա մէմուրիյէտլերի օլտուղը կիպի պրագմագ արզուսընը թաագիպ իթմէսինտէն, եանի թասարրուֆա հիչ պիր վէճհլէ մէյտան վերմէմէսինտէն, հիչ պիր պանգատա ֆսալիյէթ գալմամըշ աբը։ Ասատէն գապիտէնէթընը պիտիժէսիմ. Վիլլավէրտին թէրթիպ տիր։ Գունտան մատտա հիչ քիմսէ չիւպհ իթմէզքի, 9 զէվվաթտան իպարէթ հէյէճէք նուզղարընը 5ինին պիրէր ժէնէրալ պուլընմասը՝ Ասթիրի բրէնսէսինին իզտիվաճընը հէր հալտ միւտաֆէա իթմէք մազսէսինտէն նէյէճէ իթմիշ տիր։

Ասոսոսիէյսիոն Ֆէր Մոսրէսսան

ՇԷՄԵՆՏԷԹԵՐ ԳԱԶԱՐԸ

Պրիւքսել չէհրի ճիվարընտա Պոլերտաէն եօլա չըգան եօլիզ գաթարը Պլեն Լանտե սթասիոնը ֆէվգրինտէ Վաթերլուտան բիր զէօթեատ պիր երեք գաթարլա միւատաէմ իտուպ, պիր գօնթրաքէօր իլէ աթէշբէսի թէլեֆ, վէ Պրիւքսելէ կիթմէքտէ օյան 11 ամէյնին տախի մէճբուրն օլտուղընը թէլեկրաֆ խապեր վերիյօր։ Եօլը գաթարընը սոն վակօնլարը՝ երեք գաթարընը մաքինասը վէ պիր չգ վակօն քեամիլեն բարլանմըշ աբը։

* * *

Ալէմանիանը Օֆենպախ չէհրի չըմէնտրֆէր գաղասը հագգընտա ալընան թաֆսիլաթա կէօրէ, եօլը գաթարընը մաքինասը՝ սապիթ տուրան երեք գաթարընա չարբաղընտա, պու գաթարը զանիյ ֆէսիմ օյան սոն վակօնը իքիյ պիլ-

ՐԷԳԱՊԷԹ

ՄԻԻԹԷԻԼԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

«Գօնթ տը Մատոգն բէգալէթի միւնթիճ օլաճագ պիր հալատ պուլընաբղը՝ «վէնեատիքատ հայի օլմուշ իտի։ Թէհլիքէլիյէր ճէմիյէթի ազասընտան օյան գօնթ «տը Մատոգ իլէ, լօրտ Կլենմուրը, զայէթ միւթեպէր պիր սընրֆա մէնսուպ պիր «զըզ իլէ, պիր Ֆրանսըզ ագթրիսինտէն տօլայը պիրիպիրլերինի բէգալէթ չը-«գըլմըշ օլտուգլարը հէր քէսճէ մալիւմ իտի։»

—Միւթեպէր պիր սընրֆա մէնսուպ օյան զըզ, պէն իմ։

Գասքիլ քէնտի քէնտինէ ասէտի քի։—Ֆրանսըզ ագթրիսի Մուսըլին, գօնթ տը Մատոգ տա պէն իմ։

Լէտի Կլենմուր։—Պիր ագթրիս իչուն բէգալէթ եագըշը՞ր մը, տէյէ՞ր մի... խապերիմ եօգ իտի. պունըն պահարը քիմսէ իթմէմիշ իտի. իո՞չ, պէօյլէ պիր պահար քի՞մ իտէճէքտի։—տէյերէք կագէթայը պիր քիպը ու ազամէթլէ պրբագրվէրտի։

—Նէ՞ թօհաֆ մասալ. բէճա իտերիմ, սօնընը տինլէյէլիմ։

Լէտի Կլենմուր կագէթայը թէքբար ալըզ, տէվամ իթտի։

«Իքի բագիզատէն լօրտ Կլենմուր տահա ուսթա գօրուպ, միւթեպէր գըզ իլէ «ագտը իպտիվաճ իթմէք չերէֆ վէ սատաէթինէ նայլ օլտու։ Գօնթ տը Մատոգ «իսէ, օ մէչհուր գօնթ տը Մատոգ իսէ, ագթրիսին աշըզը օլմագ կիպի տէյէր-«սէղ պիր հալէ գանատի իթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընտը։ Ինկիլթէրատա «վէ խուսուսըյլա Լօնտրատա իլանը իսթիգասընա տուշմիշ օյան չու «բէգալէթ՝ նամուսընը պէրպատ իթմիշ օլտուղընտան, գօնթ տը Մատոգ չէհրէտէն «չէհրէ ֆիրար իթմիշ։ Վէնեատիքատ քիմսէ քէնտիսինի թանըմագ վէ տուշար օլ-«տը բէգալէթի պիլմէզ զանընյա օրայա ազմէթ իթմիշ իսէ աէ, վուգուը «հալտ հէր քէս խապերտար օլարագ, Լօնտրատա օլտըղը կիպի օրատա տախի «հէր քէս նէգատինտէ մահճուպ օլմուշ իտի։ Պու եիւզտէն պիր գաչ տէֆալար «տուէլլօ իտիպ, հէրսինէ աէ զալէպէ չալմըշ իտի իսէ տէ, էֆքարը ումումիյէյի «լէհինտէ թարհիչ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլամատըղընտան, Վէնեատիքատէ աէ ժու-«ֆարէգարթա մէճպուր օլուպ, Ֆուլտան տատալարընտան պիրիսինէ սավուշմըշ։»

Գասքիլ.—Տօսթումըզ կլենմուր հագիգաթէն պիր գահրաման իմիշ աէ պիզիմ խապերիմիզ եօգ։ Հէր հալատ նէթիճէսի խայրը օլարագ իսթամ պուլմուշ օյան պիր մէսէլէ տայմա չայանը թագարը տիր, տէյի՞լ մի, Միլէտի, լօրտ Կլենմուրը չու մուզաֆֆերիյէթինի թէարիք իտերիմ...

—Հարպ եօգ քի, մուզաֆֆերիյէթ օլսուն։

—Նէ՞ տիմէք, Միլէտի։

—Զիւնքի, արզ իթմիշ օլարընըմ վէհհ իւզրէ, պէն գօնթ տը Մատոգն եիւզինու էտմրիսատ կէօրմէմիշիմ։

—Կէօրմէմիշ իսէնիզ, ֆիլհագիգա լօրտ Կլենմուրը մուզաֆֆերիյէթը վագըտընը գըյմէթի խայրճա թէնէզզիւլ վէ թէտէնի իտտը։

—Պէյլէրինտէ բէգալէթ վուգու պուլմուշ իսէ, պէնիմ խապերիմ եօգ։

—Հէր հալատ չուրասընը իգրար իտտէպիլիրսինիզ քի, բէգալէթ տախի օլմուշ օյան, եինէ լօրտ Կլենմուրը թէրհիհ իտէճէք իտինիզ։

—Մատամ քի բէգալէթ վար իմիշ, օ հալատ ինթիխապը պէքլէմէլէրի խճաղ իտտը իմիշ։—տէյիպ, լէտի Կլենմուր տիւշունէյէ տատալը. քէնտի քէնտինէ.—Լօրտըն պիրուտէթինին, ֆիւթուրսըզլըզընը, նէզաքէթը ալիճէտաղանէսինին սէպէպլէրինի չիմտի անլայօրում. լօրտ պէնի սէվմէյիպ, զանա հիւրմէթ վէ բիայէթ իթմէքտէ տիր։ Ինթիգամ, մագսէտի, քիպը ու զուրուբ սահգասընյա, մահգա պիր բագիպի հէրճ ու մէրճ իթմէք զէվգի իշիւն պէնիմ իլէ ագտը իպտիվաճ իթմիշ օլտուղընա չիմտի գանատի հասըլ իթտիմ.—կիպի միւթալեաստա պուլընարգտան ս.նրա, Գասքիլ չիտպհէ վէրմէմէք իշիւն.—Էվվէր, Մ. Գասքիլ, տէյիսինիզ բէք տօգրու տրը. նէթիճէսի խայրը օյան պիր իշ խայրտիմէք տիր։

—Հագգընդ վար, Միլէտի.—տէյիպ բէնճէլէտէն տիշարը պագտ.—Իրթէ տիւնեատա թէմամըյլա մէսուտ օյան մախլուգլար չունլար տրը.—տէյերէք չարտաղը ալթընտա, էլ էլէ վերմիշ, պիրիսի պայտը տիկէրինին օմուզընա տատ-յամըշ օլարընը հալտ ույումագտա օյան աշրգտրը կէսթերտի։ Հէր նէ հալ իսէ էմրինիզ հագգընըմ, Միլէտի։

Կէչիրմիշ օլտուգլարը վագըթտան հէր իքսի զիյատէսիյէ մէմնուն օլտուգ-լարը հալտ, մէյխանէտէն չըգըգ, Բարիզէ կիթմէք իւզրէ արապայա պինի-լէր։ Գուլօնճտան կէչէր իքէն, լէտի Կլենմուրը կէօզիւնէ չաթօնը խըզմիգ-քեարլարընտան պիրիսի իլիշտի։ Խըզմիքեարը պիր զահիր ազամ չըգըզ էլինտ պիր չիլէ իլէ աէէլէ չաթօնը թարաֆընա կիթմէքտէ իտի։

—Նէ՞բէյէ կիտիյօրսընը, Ֆան, էվտէ խասթա՞ մը վար.—տէյու լէտի օրտա։

—Էվվէթ, Մատամ, Մ. Թանգրէտ...

—Նէ՞ օլույօր։

—Պիր չէբեեէ գատար էօլտիւ զանն իթտիք։

—Նէ՞ տիյօրսընը, ա՞հ, եա՞ Բոգպիտ։

—Տօգթօր Բաթրիք, գան... պէյնինէ... չըգմըշ տէտի. սօնրա այլլը պ-ը պաշընա կէլտի, տօգթօր էլլի սիւլիք ալմամը Թէնպահ իթտի։

Գունտրը իչտիճէ լէտի Կլենմուր արապայը չէվիրիպ չաթօյա չեքմէտիկ Թէնպահ կէօրտի։

Արապա եըլարըմ կիպի սիւրթիլ չաթօյա կէլտի։

Հիքեայէնին պուրասընտա տուրուպ, Տէ Բրօֆունտիս՝ մարքի տը Սէլ-Լիքէ տէտի քի։—Շուրասընա տիգգաթընը ճէլպ իտերիմ քի, մասֆիր գապալ իթմէմէք իւզրէ, լէտի Կլենմուրը էօյլէնտէն էվվէլ չաթօտան չըգմասը. Սէն-Գու գաբիյէսինտէ վագը մէյխանէնին պիրինտէ գահվալը իթմէսի, չարտաղընա ալընտաս իքի կէնճ աշրգլարը մուաշաղասը՝ մագսէտինէ վասըլ օլմագ իւզրէ գօնթ տը Մատոգն էվվէլինտէն թէրթիպ իթմիշ օլարընը թէտպիրլէր իտի։

Սէն-Լիւք.—Գէօյլէ օլտուղընա չիմտի հիչ չիտպհէ իտիլմէզ։ Գօնթ տը Մատոգ բէք պէօյիւք պիր սապր վէ թէհամմիլ իլէ իճրան թէտգիգաթ վէ թէէսսասաթ իթմիշ, լէտի Կլենմուրը հըսսիյաթը զաֆիլէնմիշ ույուշմուշ, էօյլէ թէ-քելիւֆիլ էյլենճէլէրտէն տույմագ պիր հալէ կէլմիշ օլտուղընը անլամըշ. անլա-արգտան սօնրա, լէտի Կլենմուրը պու հալինին թէտտիրի տատ եօլը էյլենճէլէր թէրթիպինէ, զայրէթ վէ մէթառնէթ հէսարէթ իթմէյօրում պէօյլէմէյէ տատէթ գապա վէ ատի մուամէլէլէր իթթիխազընա միւթեվագգըֆ պուլընաբղընա գա-նաթ հասըլ իթմիշ... անճագ պու թէտտիրլեր իլէ քէնտիսինի լէտի Կլենմուրա սէվտիրմէք պէյնինտէ բէք պէօյիւք պիր մէսաֆէ կէօրիւրիւմ. զայէթ պէտիճ պիր մէսաֆէ։

(Տեվամ)

մէջ տիր։ Գաղանատաքի պուխար ոբլրբը յա հիւճում իթմիշ տիր։ Նպոմէթրօ բաթլամըշ տբը։ Պու տէնէթլի տարպէտէն եագրնտա պուլնան պիր եաթագը վական կովյա աթըլմըշ տբը։ Հալ պու քի պիր 2 վկօն մաքինա վէ եիւք թիրնէյա պէրապէր եէրլէրինէ յումբլար տբը։ Բաթլամըշ օլան կոպոմէթրօտան չբգանկազն բարլամաբյա սօն վկօնէն էնգալը եանմազա պաշլամբշ տբը։ Բարչալանան վկօնտա պուլբնան եօլճուլարը քեաֆֆէսի թէլէֆ օլմուշլար տբը։ Միւսատէմէ էանաբնտա սաղ գալանլար տա ալէվլեր իչինտէ եանմբշլար տբը։ Միւսատէմէէն սօնմբշլար տբը։ Պաշընտա գալմբշ օյան եաբնբզ պիր միւսիւ բէնճէրէսէն աթլամազա չալըշմբշ իսէ տէ, պիր այալը բէնճէրէսէնաշաղը տարգելմբշ աթէշլեր իչինտէ գալարագ աչնչթլի պիր սուրէթտէ թէրքը հայաթ իթմիշ տիր։ Լօնտէքի սօն վկօնլարը եօլճլարը քեամիլէն գուրթարբլմբշլար տրլ։ Էլէ կէչիրիլէն ճնսէտլերէ պագբլբրա 6 եախօտ 8 գատաբ եօլճընը թէլէֆ օլտուղ անլաշբլբյօր։ Պունտան պաշգա 3 եօլճը իլէ պիր աթէշճի էյիլէշմէզ սուրէթտէ եարալանմբշլարտբր։ Գազայա օղրայան էշլեսաբն իսմիրի տահա մալիւմ տէյիլ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Գոթամունի վիլայէթի մէգթուպի գալէի միւմէյյիդի էզզ։ Մուբարիլ, վէ Խրասան գազաբը գայմագամըզը վէքիլէթինտէ պուլբնան Ռիֆաթ էֆ.ի սանիյէ, վէ Պիթլիս էշրաֆընտան վէ մեճլիսը իտարէսի վիլայէթ ազասբնան բէֆ. Խալիլ Քէմալի, վէ Պէյրութ թէլէկրաֆխանէսի մուխապէրաթը էֆենդիյէ մէմուրլարընտան Միչել Մէլհամէ էֆ.էրլէր՝ Այտրն սէվահիրինէ մէմուր Սաֆբշ նամ Բէյի վարօրընն սիվարիսի Ալաէտտին գազատա, վէ Զնտի սիվարիսի Սամի գազատա, վէ Բուսամաթ էմանէթը ճէլիլէսի եվրագ գալէմի խուլաֆասընտան Վէհզի վէ Հիսանի էֆ.ուլերէ սալիսէ բրիթպէլերի թէվհիհ պույրուլմբշ տբը։

ՆԻՇԱՆ

Խուսավէնտիկեար վիլայէթի վալիսի աթուֆ. Խալիլ պէյ էֆ., վէ Բգինճի Գրգաթ Հիւմայունա մէնսուգ Փերիդ սատա. Շիւքրի բաշա հազարաթընա մուրասա Օմանի, Ճէզայիրը Պահրը Սէգիտ գալելերի Թօքճը պիրինճի ալայը միրալայը իզզ։ Հաճզա Բաշի պէյ Յինճի Մէճիտ, Ալէմանա սէվլէթը փախիմէսինին Տէրսաաաէթ սէֆարէթի պալ գեաֆիպի Մ.տը Բէրլիթէյյէ Յինճի Օսմանի, վէ սէֆարէթը միւշարէլյհա մայէթինէ մէմուր Լէրէյ վարօրը գօմանտանը Պարոն Վալսպէդէ Յենճի Մէճիտ, վէ սէֆարէթը մէզգիւրէ աթաչէսի Օրէքստօրֆի իլէ մէզգիւրէ վարօր զազրթանընտան միւալիմ Մ. Հաբիթ Կինճի Օսմանի, վէ Իւնիօն տը Բարի նամ սիկուրթա գումբանեասը միւտիրի Կարոն Ժ. Սըռխս իլէ՝ գօնր տը Մոնթ Գարբանա Յինճի, վէ Մ. Էլլիյէ Գինճի բիւթպէլերէրէն Օսմանի նէյանը զիսնելը իհտան պույրուլմուշ տբը։

ՐԷՍՄԻ

Իթալիա աէվլէթը ֆախիմէսի թարթընտան Թէյրիֆթը Ուսմանիյէ նազրը վէ Ցիվանը Հիւմայուն թէրճէմանը աթուֆ. Իպրահիմ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ Լինճի բիւթպէտէն Սէն Մորիս է Լազար, վէ Թէյրիֆթի Խարիճիյէ աթուֆ. Զալիպ պէյ էֆ. հազրէթլերինէ Լինճի, վէ Մէֆքուրչաթ վէ Հէրեքէ ֆապրիգաի Հիւմայունը միւտիրի սաա. Աքիֆ, վէ Թէյրիֆաթի Խալիյէյէ մուավինլերինտէն սատ. Ագսիր Բազղազ պէյ էֆ.լեր հազարաթընա Շնճի, վէ մայէթը Սէնիյէի Միւլիքտանէ էմր չավուշլարընտան Մուսթաֆա վէ Հիւսէյին էֆ.լերէ Ցնճի բիւթպէլերէտէն Գուլսն տ'ին Ալի Նիշանլարը իթա գէրլնմբշ, վէ միւշար վէ մուսամիյէյհիւ թարթընտան գապուլ վէ Քասլիգի խուսուսընա իրատէ Սէնիյէի ճէնապը Բատիշահի չէրէֆուտուր պույրուլմուշ տբը։

ԹԻՒՃԱՐԻՒԷ

Թինարին Օտոպ Կաղէնտարընն հսկա. 28 Թարթիւի Նիւսխսիսնտ, կէչէն Լաթթանը մուամէլաթը Թիւճճարիյէ-սինէ տաբը աթիտէքի մալիւմաթ օգունմբշ տբը։

Ցէմիր, չէլիք, գալայ, Թէնէքէ.— Կէլէն մալ վէ օյան սաթբշ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Տէմիր բիացասը տուրկուն տբը։ Կլասգօվտա Վարէնթ 65.11 տբը։ Գալայրն Ֆիյաթը 980 զչ. տբը։ Լօնտրատա Տէթրուա բէչին 124 վէ իւշայ վատե իլէ 121.15 տիր։ Գազբ.— Ազ էհէմմիյէթի իշ օյմուշ տբը։ Լօնտրատա Զիլի 71.17.6 72.11.3, Ինկիլիզ Նեվի 74.10-75.10, Գէսթ Սէլէքթէտ 78.7.6 տբը։ Զինգօ.— Նէ մալ կէլմբշ վէ նէ ատ սաթբշ օյմուշ տբը։ Լօնտրատա Զեհի մարգա 18.16.3, խուսուսի 19.7.6 տբը։

Մատէն քեօմիւրի.—Իսկիլիզ վէ Բրեկէլի քեօմիւրի Ֆիյաթը տիւշիւն օյուզ, Երեքլիտէն մալ տախի ազ կէլմէքտէ տիր։ Գէկեր Թանէլաթսը Գարտիֆ՝ մազազատա 36-39, մավունատա 31-34, Նիւգասթլ մազազատա 32-33, մավունատա 29-30, Լիվերբուլ՝ մավունատա 26-27, Սգոչիա 29-30, Գուսլու 22-23, Զամբ 23-24, Զանկուլատգ 22-23, Քիլմուլ 25-26 չիլն տիր։

Սերբթօ.—40-43½ գբյէսի 1 լիրայա միլիթ եէլիֆ մահալլերտէն 119 ֆբչը խարբթօ։ Կէլմիշ վէ սաթբշմբշ տբը։

Իրիտոմ Եմիսսը

Թիֆթիք.—Սաթբշ եօգ։ բիացա զաբիֆ տիր։ Նուն.—Բիացամբշտա իշ օլմամբշ տբը։ Իշմիրտէ բիացա տուրկուն տբը։ Պէյազը գանթարը 255 զչ. տբը։ Մարսիլիատա պէյազ քիլիթ Թէքիրտաղը 0.90, Եաֆա 0.94, Գոբաման 0.95-0.97½, պէյազ եըգանմբշ Ուրֆա 1.70-1.75, պէյազ եըգանմբշ Շամ վէ Թարապլուս 1.60, Բ մարգալը Թէմրղէնմիչիֆնի Սուրիա 1.40-1.45, Գ. Գ. 1.35 տիր։

Բամպուգ.— Բիացա տուրկուն տբը։ Սաթբշ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Իշմիրտէ բիացա սիւլկիւնիկէ մէյյալ վէ 300 զչ.տան պիր մզգտար Սազանա մալի սաթբշմբշ տբը։

Իրէք.—Բիացա տուրկուն տբը։ Իշ օլմամբշ տբը։ Մարսիլիա բիացասընտա սաթբշ տուրմուշ։ պու տա ֆիյաթբն հըսս օլընանգագ աէրէէէտտ տիւշմէսիի մուճիպ օյմուշ տբը։ Լօնտրա բիացասը զայէթ թուրկուն տբը։ Սուրիա 39-44, Սուրիա բօթը 43 47½, Պրուսա 48, Լիսնատա խամ Պրուսա 38-45, Սուրիա 39-44, Սուրիա բօթը 44-47 վէ Պրուսա բօթը 42։

Խալը.—Տէվամը մալ կէլիյօր։ պու հաֆթա անգագ 7-8000 Օսմ. լիրասը գբյմէթինատ մուխթէլիֆ ֆիյաթլա մուխթէլիֆ ճինսատէն խալբը սաթբշմբշ տբը։ Իրան խալբսը սաթբշը բէվանը աբը։

Աֆիյօն.— Սաթբշ եօգ։ Իշմիրտէ բիացա Թուրկուն վէ սաթբնը ազ օյուզ, Թէլեքէ Գարահիսար 81, Թէլեքէ եէրլի 85, ատր Թէլեքէ 79 զչ. տբը։ Մէվճուտ 2900 սէրէմ տիր։ Բրիբէ.— Գբյէսի 22-27 զչ.ատն 74 չուվալ պէյազ, վէ գբյէսի 19½ զչ.ատն 15 չուվալ Պրօնտ, վէ գբյէսի 17¼ զչ.ատն 7 չուվալ սարը սաթբշմբշ տբը։ Եէնի մահսուլա պէքլէնմիկինատէն տօլայը, Թալեպին իհթիյաթը օլմասը՝ բիացանը սիւքլինէթինի մուճիպ օյմագտա տբը։ Իշմիրտէ եէնի Պուրսուր մալինին գբյէսի 19½-20 զչ.ատան պիր մբգտար իշ օյմուշ տբը։ Մահմուզէ օթու, տէրի, ճէվիզ.—Նէ իշ վէ նէ տէ սաթբշ օյմամբշ տբը։ Սարը պալմոնու.— Բիացամբզատա սաթբշ եօգ տբը։ Իշմիրտէ գբյէսի 18¾ զչ.ատան ազ սաթբշ օյմուշ տբը։ Մարսիլիատա Շարգ մալի 165-168 խախյօր։ Ճէնբի.— Սաթբշ եօգ։ Իշմիրտէ բիացա բէվանը վէ ֆիյաթ 2¼-2⅞ զչ. տբը։ Մազբ.— Գբյէսի 6¾ զչ.ատան 2500 գբյէ սիյահ Պալբքէսէր, վէ գբյէսի 5¾ զչ.ատան 3500 գբյէ պէյազ Պալբքէսէր սաթբշմբշ տբը։ Իշմիրտէ մահսուլ էյի կէօրիւնիյօր։ Թապիի սիյահը գբյէսի 8½ վէ պէյազ 7¼ զչ.ատան պիր մբգտար իշ օյմուշ տբը։ Մէվճուտ 450 չուվալ տբը։

Ֆընդբգ.— Ալէմանիա իչին պէհէր գանթարը 180-190 զչ.ատան 400 չուվալ ֆընդբգ սաթբշմբշ տբը։ Բիացա տուրկուն տբը։ Մահսուլը ֆէվգէլատէ օլմամբընտան պէքլենիյօր։ Սալեզ.— Գբյէսի 21 զչ.ատան 6 չուվալ Թագատ մալի սաթբշմբշ տբը։

Բալամուտ.—Սաթբշ եօգ։ Իշմիրտէ Թալեպ զէյատէ օլտուղընտան, բիացա տէյիրմիշ տիր։ Չամուր 33-35, իբինճի 45 48, Ինկիլիզ ուսուլի 55-60, Ունա ազուա 58-64 վէ գալգուբլանմբշ 75-85 բարա տբը։ Մէվճուտ 27000 գանթար տբը։ Իշմիրմ վէ ինճիր.— Բիացամբզատա իշ եօգ տբը։ Իշմիրտէ ինճիր բիացասը տուրկուն օյուզ, ատի 62-70, սէչիմիշ 75-85, եէլէմէ 100-125 զչ. տբը։ Էվբօրատան ալընան խապէրլերէրին մուճիպը մէմնունիյէթ օյմամասընտան տօլայը Սուլթանիյէ իզմիրի բիացասը տիւշկինիլիկէ մէյյալ տբը։ ատի Գարապրուն 200-240 վէ օրթա վէ էյի 250-280 վէ ալէա 290-360 զչ. տբը։ Եէրլի էլէմէ բազագը իւզիւսի իչի եօգ տբը։ գարա իւզիմ գիյատէ սրանմագտա տբը, վէ Թիրէ մալինին գանթարը 65-75, խարճը ալէմ Պէյլերճէ 75 վէ իրի ատնէլի 100 զչ. տբը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Մեծապատիւ Տարգիս էֆ. Պօստանճեանի ըդ Ազն. Օր. Պիտոս Գրիգորիսեանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի 216 զչ. նուիրած է Հիւանդանոցս Մեծ. Մարգարոս էֆ. Պօստանճեան։

(Գնէ+)

Կ. Պոլիս 30 հոկտ. 1900

ՄԻԹԷՖԷՐՐԻԴԱ

Իգդամտա օգունմբշ տբը։

Իւսկիւտարը Սբվանը օղլու Մբկրտիչ Խամինտէ պիր շախս պունտան 2 սէնէ եվվել Սթանպօլտան Լարնագայա կիթմիշ իտի։ Լարնագա բօլիս միւլազիմէրինտէն Յակոբ էֆ. մէրգումը եվինէ ալարագ պիր սէնէտէն զէյատէ քէնտիսինի պագմբշ վէ հէր տիւրլիւ իհթիյաճաթընը թէսվիյէ իթմիշ իտի։ Մէրգում խապիս չիմտիյէ գատար պու ատամտան կէօրմիւշ օլտուղը էյլիքլերէրին հէբսինի ունութարագ կիզլիճէ էշեա չամբշ վէ եօլ մատրաթը իտէրէք, պիշարէնին կէնճ գարբբընը տա գանտբրարագ մուամիլէյհ Յակոբ էֆ.ինին Լարնագատան զայպուպէթինէ թէսատիֆ իտէն պիր կիւնտէ վարօրա պինիպ Ամէրիգայա կիթմէք իւզրէ գայմբշ, ֆագաթ Մկրտիչ անճագ իշմիրէ գատար կիտէպիմիշ վէ օրատա եագայը էլէ վէրմիշ տիր։ Մէրգում կէչէն այլն 30ընճը կիւնիւ էլլերի քէտէրշէտէ օլտուղը հալատէ Լարնագայա կէօթիւրիւլմէ օրատա հապս իտիլմիշ տիր։ Մէրգումը՝ եագրնտա մուհաքէմէի իճրա օլընանճագ տբը։

—Գալիֆիոս ատասը սիւնկէր Քիւճճարը Սբանտարը՝ Աթինա միւատաբի ումումիլիկինէ կէօնտէրտիկի պիր իխպարնամէտէ պունտան ագտէմ իքի սիւնկէր սէֆիրնէսի հազբրլամագ չարթբյլա գարատան Գանաքի իսմինտէ պիրինէ 1000 Օսմանը լիրասը վէյտիկինի պիլտիրմիշ տիր։ Դանաքի ֆիլհագիգա իքի սէֆիրնէյի հազբրլամբշ վէ պունլարատան պիրի Գալիֆիոս սուլարընտա գամբշ, վէ գարատան Գանաքինին գօմանտասը ալթընտա տիկէրի սիւնկէր չբգարմագ իւզրէ Աֆրիգա սահիլերինէ կիթմիշ տիր։ Սէֆինէ պիր չագ սիւնկէրի համրլեն Լէմիսսօ լիմանընտա եէթբշմիշ իսէ տէ, գարատան Գանաքի օրատա Թայֆանը գարայա չբգմասընտան իսթիֆատէ իտէրէք, սիւնկէրլերի պիր եէլքէն սէֆինէսինէ երլքէտերէք Բիրէյէ նագլ իթմիշ վէ, պունլարը 29000 տրախմի մուգապիլինտէ սաթմբշ տբը։ Իշի տույան Թայֆալար՝ Լէմիսսօտան սարը արգատալարընը պուլընտբղը Գասթ Լօրիգոյա կիթմիշլեր, վէ օնլար իլէ պիլմիւնագատա ճլմէլինի Թասավուր իթտիքլերի կիպի եօլտուրէմէյիպպաղրճա եարալամբշլար վէ Թուրքպիտիքլերի սիւնկէրլերի ալարագ գաչմբշլար տբը։ Գանաքինին Բիրէտ, վէ եարալը օյան Թայֆանը Լավրէյօնտա կիզլէնիքլերինէ չիպհէ օլունբզ, պունլարը տէրատէթի իչին Թէսպիրլեր էլէ ալընմբշ տբը։ Պու վագատա հագգընտա Աթինա Օսմանը սէֆարէթի թարաֆընտան Եունան խարճիյէ նէզարէթինէ մալիւմաթ վէրիլմէկի կիպի, Գալիմոզ գայմագամբզը Թարաֆընտան՝ սէֆինէ Բիրէ լիմանընտա կէօրիւլճէք օլուրսա Թէսպիրլեր իթթիֆազ օլունմասը Օսմանը սէֆարէթինտէն իսթիրհամ օլունմբշ տբը։

—Կէչէնտէ Ինճիր Պրունը աչբգարընտա Բօսֆոֆ վարօրը յա չաթբշբզ պաթմբշ օյան Ֆրանսբզ Բաքէ գումբանեասընը ժբրժի վարօրընտան աէնիզ իւզրինէ չբգբզ կէօրիւլէն վէ թօբլանան 1500 օգգա Պրուսա իրէք գօզասբյա պաղը տիկէր էշեա՝ գումբանեա թարաֆընտան կէլիպօլուսա տուն ֆիյաթլարա սաթբրբլմբշ տբը։ Հալ պու քի, պու կիպի էշեա վէ էմթասա՝ օյ պապտէքի Թալեմաթ մուճիպնճէ Լիման իտարէսինէ թէսլիմ մէզքիէպի միւտիրիյէթինատէն վարիտ օյան իլան տբը։

Բերայի Հայ-Գաթոլիկ Անարատ Յբղութեան կարգէ հաւատաւոր կուսանք որ աղջկանց լուսամիտ և բարոյական դաստիարակութեան մասին կէս դարու փայլուն և փարմառաւ անցեալ մը ունին, և իրենց բազմաթիւ ճիւղերով մեծ ծառայութիւն կը մատուցանեն, այժմ նոյն վսեմ վարանի ծառայելու նպատակաւ, նոր մասնաճիւղ մ'ալ հաստատած են ի Գալաքգիւղ, Բէքմէզ Թարլասը Թաղ, Հիւսէյնբէյ փողոց, Թիւ 18։

Վարժարանս Հայերէնէ և Գաղիերէնէ ի զատ, կանոնէ նաև գործնական և պիտանի ուսումն և գիտութիւններ, լեմ թիթրիլմէսի մէգքիւբ գումբանեայա պիլտիրիլմիշ իսէ տէ, պու եշեալար սիկուրթատա օլուուզընտան, պունլարա Լիման բէյնի վէ սարիբէնին մուտախէլէյլ սեյահիյէթի օլմայանճաղը ճէվապը վերիլմիշ տիր։ Մէգքիւբ գօզանը մէզաճընտա ֆեսատ գարբշբրբլաբը՝ կէլիպօլու միթեսաբրբֆիլբղընճա նէ կէօնա մուամէլէ իտիլմէք իւզրէ էտիրնէ վիլայէթի վէքեալէթի՝ Տախիլյէ նէզարէթինատէս խսթիյզան իթմիշ, վէ օրատան տա Պահրյէ նէզարէթինէ իսթիֆսար իտիլմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ Գալաթատա Գալաթաթ եէրինատ պիր գավուն սերկիսինատ 3 իսլամ հէր նէ սեպեպէ մէպնի իսէ պիրպիրյէ գավկատեբէք, պունլարատան Հիւսէյին՝ արգատաշը Իզզէթի գամա իլէ աղբրճա եարալբզ գաչմբշ իսէ տէ, եագալանմբշ տբը։

—Իզմիրատ Թանաշ խամինտէ պիր պագգալ սեվտիկի գբզբն պաշգա պիր տէլիգանլբյա նիշանլանաբզբնը խապէր ալարագ, կէչէն կիւն պէրապէրինէ 4 ատամ ալբզ գբզբզ գաչբրմագ իւզրէ եվինէ կիտէր։ վէ գբզբն աղբնա պիր մէնտիլ թբգայբզ եվին ավլուսընա գատար կէօթիւրիւր իսէ տէ, գբզբն չաղբրբզբը իմտատ իւզրինէ գօմչուլար եէթիշտիքատ խապիսէր գբզբզ պրագբզ գաչարար։

—Պրուսանբն Թրիլիա նահիյէսինատ ավէնէսիյէ պէրապէր էօթէքինէ պէրիքինէ Թէհատ իտէրէք բարա իսթէյէն Մանոլ Մօխթա քէնտիսինէ իլիթֆաթ կէօսթերմէյէն նիշանլը պիր գբզբա ալէագա իտէր։ Մէրգում չէրիր կէչէն կիւն գբզբա բասթ կէլիպ մէզպուրեյի զօր իլէ գաչբրբը։ Նահիյէ եհալիսի իչի տույարագ պունլարը գօվալամագ չբգմբշ, վէ պիրի պունլարա բասթ կէլբզ գավկայա խուժուշմուշ վէ նէթիճէտէ մէրգումանան պիրի երլուսնտէն, տիկէրի էլինէն եարալանմբշ, վէ պիրի եագալանմբշ իսէ տէ՝ տիկէր իքիսի հէնուզ սերտէսթ օլընամամբշ տբը։

—Իզմիրատէն եագբլարբզընա կէօրէ, կէչէն հաֆթա պիր գաչ կիւն զարֆընտա Պուրնապատ վէ Գօրտէլիօտա պիր չօգ էվլերէ խբրսբզլար կիրմիշլէր տիր։ Գօրտէլիօ էհալիսի՝ սէր գօմիսերէ պիր հէյէթ կէօնտերերէք, լաբմ կէլէն թէսպիրլերին իթթիխազընը թալեպ իթմիշլեր տիր։ Սէր գօմիսէր Գօրտէլիօյա կիտերէք, քէնար նեզարէթի թահրընտա պիր պէքճի թասին իթմիշ տիր։ Պուրնապատտա իթթիխազ օլունան թէսպիրլեր հագգընտա մալիւմաթ եօգ իսէ տէ, մուգայրեր թէսպիրլեր եարգընտա մէվգբզի իճրայէ վազ օլունանճաղ տբը։

—Այատն վիլայէթինատ պաղը գասապա վէ քօյլերատէքի Խրիսթիյան քիլիսէլերինատ ուճագբզընը աղբզընտան տօլայը բարա եէրինէ մուգավա մարգալար գուլանբլբզը՝ վիլայէթճէ էշեսիլմէքէլէ, մէզքիւր քէօյ վէ գասապալարա ուճագբզբզ բարա կէօնտերիլմէսի՝ Օսմանը Պանգասընտա իշար օլունմբշ տբը։

—Եէնի ուսուլատ պիլմիլմէ ֆոթոկրաֆի մաքինա վէ ալէթլերը Պէյօղլունատա Տօղրու Եօլտա 466 Ն՝ ՎԱՅՄՊԷՐԿ մազազասընտա սաթբշմագատա տբը։ Ֆոթոկրաֆի ֆէնընէ տաբը եէվմէկէ իյմատ խտիլէն հէր տիւրլիւ ալէթթ մէվզուատ օլուուզը կիպի, պունա մի-թէալլիգ մալիւմաթ մաէլմէմունէյէ իթա օլունը։ 27—20

Պէյօղլունատա Անարատ Յղութիւն գբզբար մէզքէպի միւտիրիյէթինատէն վարիտ օյան իլան տբը։

Բերայի Հայ-Գաթոլիկ Անարատ Յբղութեան կարգէ հաւատաւոր կուսանք որ աղջկանց լուսամիտ և բարոյական դաստիարակութեան մասին կէս դարու փայլուն և փարմառաւ անցեալ մը ունին, և իրենց բազմաթիւ ճիւղերով մեծ ծառայութիւն կը մատուցանեն, այժմ նոյն վսեմ վարանի ծառայելու նպատակաւ, նոր մասնաճիւղ մ'ալ հաստատած են ի Գալաքգիւղ, Բէքմէզ Թարլասը Թաղ, Հիւսէյնբէյ փողոց, Թիւ 18։

Վարժարանս Հայերէնէ և Գաղիերէնէ ի զատ, կանոնէ նաև գործնական և պիտանի ուսումն և գիտութիւններ,

ԻՒՆԻՕՆ

1828-1829ՏԱՏ ԲՈՒՐՍԷՆ ՄՈՒԷՍՍԷՕ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

ԵԱՆԿԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատաբ էօտէնէն թազմինաթ	240 միլեան ֆրգ.
1899 սէնէսինատ թահսիլ օլընան սիկուրթա իւճբէթի	19½ » »
Սէբմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	105 » »
Սիկուրթա իտիլէն սէբմայէ	18 միլեան »

ԷՕՄԻՒՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

1899 սէնէսի նիհայէթինէ գատաբ էօտէնէն թազմինաթ	99 միլեան ֆրգ.
Ճարի օյան սիկուրթալար	253 » »
Սէբմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	150 » »

քի ճարի օյան սիկուրթալար մէպլազբյլա 100ատ 60 նիսպէթինատ օյուզ, «Իւնիօն քոմբանիասընա օթիսնրա խուբլանալար հէր իկի պէր ինիսիարի Լէրմիտտէ վէ պոմերն էսմանի շարտատա մոմասբզէ իտէն տիկէր հէյ գումբանեասընա ամանատ պոմբզլարընա ամանատ տբր։

Շարգ իշլէն սիգնիրը ֆիրմի նարիֆի մահոսանի։ Տիկէր հէր գումբանեա չարթլարընատա գայէթ իւլ զայէ եհվէն վէ մուսաբա չարթլար։ Թէմէթթիւ հէր սէնէ ատատ թէքտիյէ օյունատընտան, «Իւնիօն» սիկուրթա եաղբլանալար՝ ինդիրիմ-ոբը եբղբմասը (accumulation des bénéfices) կիպի ֆէնա վէ մուիզրիր՝ ատատ էսրէ էնէրի մոտիվ էրէն գամբանիալարա սիկուրթա եաղբլանալարը ատամ տուչաբ օյուուգլարը ղարբլարդան վէ էտիդ ալարանբզլարընդան պու սայէտէ ապի վէ ազատ օյուրլար։

Գումբանեանքն Պանգասը՝
ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ

Թուրքիա վէ Շարգ Միւտիրիյէթի՝
Տէրսաաաէթատ Գալաթատա Սամանը Պանգասընը գարբբսընտա
Թահթա-Պրուն խանընտա։

Թուրքիանը պաշբճա չէհրլէրինատ ատճէնթէլիքլեր։

որպէս նաեւ դաշնակ, ընտիր ձեռագործ և կար։

Աշակերտուհիք նոյեմբեր ամսոյն առաջին օրէ սկսեալ պիտի ընդունուին։ Իսկ ընդունելութեան մասին պէտք եղած պայմաններն ու տեղեկութիւններն իմանալու համար, բարեհաճին ուսումնասէր ազգայինք և ծնողք դիմել Գատաբգիւղի վարժարանի Տնօրէնութեան։

Հիւսաավէրտի փողոց, Թիւ 18

3—1 ՏԵՍԱՌՈՒԹԻՒՆ

«The Bombay Fire and Marine Insurance Company Limited» նամ սիկուրթա գումբանեասընա ատտ օյան իշլէր իշլեն Գարաքէօյատէ Եէնի խանտա Օսմանը սիկուրթա գումբանեասը միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իտիլմէսի լազըմ կէլտիկի իլան օլունը։ Մէգքիւր Օսմանը սիկուրթա գումբանեասը Տէրսաաաէթատ «Եգքիւր սիկուրթա գումբանեասը նամընա իճրատի մուամէլէ իտէէգ տիր։

Թէի ՊՕՄՊԷՑ ԳՈՒՄԲ.
Դեկանէրէրէ
Edwin Pears

ՊԷՕՑԻՒԲ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷԲԵԱՍԸ

Սիոնոպոլիս Սուլթան Համամընտա Թօքճիլեան խանընտա Ն՝ 24

Սաթբզը էլպիսէլէրին մէթանէթ վէ բէսանէթի, պէյիմ վէ զէրաֆէթի վէ գումաշլարընը նէֆասէթ վէ խալիսիյէթի վէ պախուսուս ֆիյաթլարընը հիչ պիր մազազանը բէզապէթ իտէմէյէճէկի տէրէճէտէ ֆէվգէլատէ էհվէնիյէթլէ բազպէթը ումումիյէյի ճէլպ իտուզ, հազբր էլպիսէ մազազասը միյանընտա պիրինճիլիկի իհբազ իթմէյ վէ հագիգի պիր չէհրէթ գազանմբշ օյան Գ. Էրմէնեան մազազասը պու քէբրէ միւթէբիլէրինի պիր գաթ տահա մէմնուն վէ խօշնուտ իթմէք իւզրէ էվբօրատան քիւլիյէթլի վէ էն սօն մոտա վէ մէվսիմիւք գումաշլար կէթիրէրէք, էն մէշհուր մազասասլար վէ թէքզիւէր մարիֆէթիյէ իմալ իթթիրմէքտէ օլուուզընատան, էլպիսէ սաթբն ալտագ զէվաթա մէզքիւր մազազա թավսիյէ օլունը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԲՈՒ

ՇԱՀԻՆ

Մահմուտ Բաշա, Ապուսիֆ Զարբբը

Ն՝ 5 վէ 6

Հաղբբ վէ սբմարլամա էլպիսէլէր
Եէբլի մազազասբը
էն Զենկինի
էն Էհվէնի
էն Պէօցիրկիի
էն ԶՕԳ Միրնթէրիսի

օյան մէզքիւր ՇԱՀԻՆ մազազասը պու տէֆա սօն մոտայա մուվաֆֆէգ էն տայրբզէլը վէ խալիս եունատան իմալ օլունան իչպու մէվսիմ էլպիսլերի ֆիւրուխթ իթմէքտէ տիր։

Ասրէսիմիզէ ատիգգաթ պույուրուն, տսբլ Շահին պազգա եօգ։ չիւպէմիզ տէ եօգ։

Ֆիյաթլար մաէթնա։
Թոֆրբն էլէ Գէճանն։

ՕԳՈՒՅՁՆԸՀ, ՕԳՈՒՅՁՆԸՀ

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սիոնոպոլիս Սուլթան Համամընտա Հաճիօթլը խանընդն ի-օրն գամբը
փէոլէսիպի Ն՝ 33

Իշպաս մազազանը սահիպ վէ միւէսսէսի Արատակ Մոսկիեան պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու պու սէնատաթլա մէշգուլ օյմուշ, վէ սաթբլբլէ պիրլիքատէ պիր գաչ էլպիսէ մազազալարը իտարէ իթմիշ, վէ քէնտի թէէրիւպէքտարլբզը վէ իսթիգամէթի սայէսինատ միւթէբիլենիդ էմնիյէթ ու թէվէճճիհինի գազանմբշ օյուզ, պու սէֆինատի թէչէպիսիրատէ տախի մուվաֆֆագբյլբզը թամմեյէ նախ օյանաը չիւպհէսիդ տիր։

Մէգքիւր մազազատա պիրինճի տերբեճէ էլպիսէ պիշէն պիր զաթ տայմա պուլունբյօր։ Սաթբզը չբգարբլան պիրթիւն էլպիսէլէր տոֆֆէկերն երնի տեսիլէ սօն մատանան նիսմունէր թամմէսի տիր։ Չիւրիւք գումաշլար ասլա գուլանբլմազ։ Ֆիյաթլարա կէլինճէ, մալլարն իսթինատ գօնուլան ֆիյաթլարը կէօրիւլտիքատ օլ վագթի միւսապէգա ֆիքրի հասբլ օյմագ միւմքին օլապիլիր։

Աֆ իտեքի մուհալիբէրինին տրգգաթլբճա օգունմասը բէճա օլունբը։

—Եագբզգ էլպիսէմիզի ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ մազազասընատան պալբզմ։

—Ֆագաթ պու մազազասա կիթմէք իչիւն խանընն օրթասընատաքի օ ուզուն ներտիվէնլէրէտէն չբգմալը, քիմմ եօրուռագգ օրայա գատաբ։

—Զբգարբզ, պէխս եօգ, մազազանը սահիպի չօգ թէէրիւպէքտար վէ գատտիր պիր քիմսէ տիր, իսթէկիմիզ կէօրէ ալ։ վէ եէնի մոտա էլպիսէլերի հէր եէրատէն զէյատէ օրատա պուլատաճզբզ։ էկէր իսթէրսէք, խասսէթէն պէյնտիրիրիզ, ֆիյաթլար տա օ տէրեճէ էհվէն տիր քի, սանբրսընն քի իչատէն չէքիլմէք Ֆիքրիյէ մալլարընը էլպէն չբգարմագա չալբբյօր, օրատա 140 զչ.ուզգ բալթօ 96 զչ.ա սաթբլբյօր։

—Վէ լաքին նա՞սբլ քեաբ իսխյօր։

—Գեաբ իտեբ, չիւնքի՝ եվվել բէֆիգի եօգ քի՝ քեաբընը բայլարզն, իրնճի՝ մէսաբիֆը չախսկյէսի օ տէրեճէ միւթէտիլ տիր քի, մալըն ֆիյաթընը եիւքսէլթմէկէ մէճպուր տեյիլ, իրնճի՝ քէնտիսինի թանբյան վէ քէնտի հազգընտա թէվէճճիհ պէսլէյէն չօգ միւլիթէրիսի վար, հէր պիրինտէն ազ ազ քեաբ իտէր, լաքին պու քեաբլաբ՝ պիր պէյիլ էեգիին թէչքիլ իտէրէր, գեօրդինճի՝ տիկէրլերէ նիսպէթէն քէնտի մազազասընընն քիրասը վէ մասրաֆը հիշ մէսապէսինատ տիր, վէ գինճի՝ ազ գանաաթ իտէր, երբմի քեաբ իսէճէկինէ օն իտէր, վէ բահաթ իթմէքլէ «Ալլահ գեբեեր Վէրսն» տէր։

Մազազա բազար կիւնլերի տէ աչբգ տբը։

ՍՕՆ ՖԻՅԱԹ

ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ 2 ՂՇ.

ԹԱՄԻՐ ԽԸՏՄԷԹԻ ՄԷՃՃԱՆԷՆ ՏԻՐ

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ ԱՄԷՐԻԳԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՇԼԷՐԻ

396 Պէյօղլու-Նոպա Տօղրու-Եօլպա 396

Կիւնէմ սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա

ՏՕԳԹ. ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Էրզագը իսթխասատան օլան թապիզը մուամիլէյհ Բարիզէն ավէտ իթմիշ օլուզ, Պէյօղլունատա Տօղրու եօլատա Միսք սոգազընատա 4 նումէրօյը խանէսրնատ հէր կիւն խասթէկեանը գասուլ իթմէքտէ տիր։

ՍՈՒՅՈՒ ԹԷՄԻԶԼԷՄԷՔ

ՎԷ ՊՈՒԼՈՇԸԳ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐՏԱՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍ ՕԼՈՒՆՄԱՆ

ՎԱՍԸԹԱՍԸ

Էքսէր պուլաշըգ խասթալըգլարըն, մէնէյա թէֆո, իսկալ, գօլէրա վէ հաթթա կրիբ վէ ինֆլուէնցանըն՝ իշիէն սուտան սիրայէթ իթմեկինէ քանֆիֆէի հէգիմվէրին հէվէֆքեար օլուտլարրը-ը պու կիւնքի կիւն հէր քէս պիր էր։

Սուտտա նիհայէթսիզ քիւշիւք հայվանաթ մէվճուտ տրը քի, պունլարա դէրօգ թապիր օլունը։ Վէ միգրոգլարրն իշինտէ պագըլարը էն միւկիւթ խասթալըգլարրն թօխտումը տրը։ Իւթէ պունտան սօյայը տրը քի, մէզքիւր մուզիրը միգրօգլարը հավի օլան սու՝ մուզիրրը սրհհէթ տիր։

Ի թէ պունրն իշիւն զայէթ թէմիզ օլան վէ մէզքիւր մուզիրը միգրօգլար պուլանմայան մէնպալարտան էհհիրլէրէ սու կէթիրմէք իշիւն օթուզ գրդգ սէնէյտէն պէրու իւթիղալ օլունմրզ վէ պու մազսէտ իշիւն եիւզլերճէ միլեանլար սարֆրնտան կէրի տուրուլմամրզ տրը։

Պիր մէմլէքէթտէ, խուսուսիյլէ պուլաշըգ խասթալըգլարրն իճրան հիմզ իթտիկի զէմանլարտա զայէթ թէմիզ սու պուլանմագ իսկ՝ սագընմագ վէ իչիլէն սույը թէմիզլէմէք լազըմ կէլիր։ Պու իհթիյաճ՝ խուսուսա իշնի վէ չիֆթիլիլերին էն չօգ սու իշտիքլերի սընագ հավարտտա տախ բիլյէթ օլունմալը տրը։

Սույու պիր գաչ տաբիգտ գայնաթմագտա հէր կէօնա թէհլիքէնին էօնիալընտապիր։ Լաքին հէր քէս քէնտ-ուլրնը գայնաթմատ, վէ գայնաթսա տա էյիհէ գայնաթմըզ օլտուղունտա էմին օլամադ։

Սուլու թէմիզլէմէք իշիւն էն սատէ, էն էմին վէ էն էգոնօմիալը վասրթա՝ սույա պիրազ գաթրան սույու գարրշարբամագ տրը։ Գաթրան՝ բիսլիյի ատֆ իտէն պաշլրնա վասրթալարտան օլուպ, տիւշար օլտուղտրզ աղրը խասթալըգլարա սեպեպ օլան միգրօգլարը թէլէֆ իտէրէք պիզի մէզքիւր խասթալըգլարտան մուհաֆազա իտէր վէ իշտիյիմիզ սույը թէմիզլէյիպ պուլաշըգ խասթալըգլարտան էմին գելար։

Պու տէտիքլէրիմիզի իսպաթ իթմէք իշիւն պիլիմիվէ հէքիմէրին թանըտրը Բարիզ թըպպ ագատէմիասընն գատիմ բէխոի մէշհուր Տօգթ. Պուշարտանրն Ուսուլը Թէտուվի սանամէխնատ (Անէ՝էր Ռեբրեեոնիէ) պէյան իթմիշ

օլտուղը պիր էֆքեարը զիքր իթմէք քէանֆի տիր։ Թապիգը միշարէլէյհ չեօյէ տէմիշ տիր։

«Տահմա վէ հէր կիւն գաթրան գուլանմագ՝ պիր չօգ խասթալըգլարա վէ խուսուսիյլէ պուլաշըգ խասթալըգլարա գարշը ինանը մուհաֆազա իշիւն չօգ էյի պիր վասրթա տրը։«

Բարիզ էֆզանրլարընտան Մ. Կիւյո՝ պունտան 30 սէնէ ագտէմ գաթրանը սուտտա էրիր պիր հալէ կէթիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ օլմազա, պու իյնատ սայէսինտէ պու կիւնքի կիւն պիլիմիզ էնզախանէյէտտէ կիւյօ գաթրանը նամբյա գաթրանը պիր սու պուլընմագտա տրը քի, պու վասրթա իլէ իգթիդա իթտիկի վագթ տէրհալ զայէթ պէրրագ վէ միւեսսիր գաթրանը սու թէտարիք օլընագիլիր։

Մէզքիւր գաթրանտան պիր վէ եա

իքի գահվէ գաշրզը հէր թաամ վագթը պիր գատէհ սույա վէ սաիր իշիւն պիր չէյէ գարրշարրալարգտա զայէթ ֆայտէլի պիր սու իսթիհսալ օլունրը քի, պու սու՝ պուլաշրգ վէ միւհիլիք խասթալըգլար գարշը ինանը մուհաֆազա իշիւն չօգ էյի պիր վասրթա տրը։«

Կիւյօ գաթրանրնրն 30 սէնէտէն պէրու նաթլ օլտուղը մուվաֆֆագրյաթը հագիգիյէյէ կէօրմէքլէ, պագը էրպագը միւսաղէգա՝ խասթայը ալտաթարագ ասրլ կիւյօ գաթրանրնրն եէրինէ քէնտի եարտրգլարը սահթէ գաթրանը սահմագ իսթէմէքտէ, վէ պէօյլէեէ խասթայա ֆէնայրը մուճկա օլմագտա տրրլար։ Ֆիկհագիգա պագը ֆագրիգաթօրլար ֆիկսթրնա թամահ իլէ աշագը ճինս գաթրան գուլլանըյօրլար։ Պունլար ուճուզ օլուրը, լաքին խասթայը էյի իթմէկ։

Պինանէնալէյհ, իշվէ սույրը թէմիզլէմէք վէ պուլաշրգ խասթալըգլարգան սագոնմագ իշին էնգոսանէլէրտէն կիւյօ գաթրանրը (Goudron Guyot) թալէպ իթմէլի, վէ պիր կէօնա եանլըշրգ վուգու պուլմամագ իշիւն հէր չիչէնին իւգէրինտ պուլընան էֆիքէթ տիգգաթ իթմէլի տիր։ Մէզքիւր էթիքէթին իւգէրինտ պատա վէ իրի եագրլար իլէ կիւյօնրն խսմի վէ մոեեէլէ վէ էբրմրզը էաշրեն։ Եաշը իլէ էի եանլարանը ինչպես պոնի պուլընմագտա տրը։ Քէզա մէզքիւր էթիքէթին իւգէրինտ ֆապրիգանրն չու ատրէսի տախ մէվճուտա տրը։ «Մէդոն Ֆրէր, Բարիզատ ժագոգ սօգաղընտա Նօ. 19։»

Մէզքիւր իլան ըպիլիմիզէ էնգախանէլէրտէ պուլընը։ (10)

FARINE LACTEE NESTLE

ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՋԻՒՆ ՄԻԿՔԻՄՍԷԼ ՂԸՏԱ

Պիսիմիզէ մէմալիք հէքիմլերի թարֆիրնան թամսիյէ օլունմըշ տրը։ տէբունինտ էն ալէա Զուրցեբիա սիւտի վար տրը։

Պիլիմիզէ էնգախանէլէրտէվէ պալըլճա էնգա տէբօլարընտա պուլընը։

ԳԱՌՈՒՆ ԼՈԳՈԹԷ ԷՆՈԹԼԷ
ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻՋԻՒՆ
ԷՆ ԱԼԷԱ ՂԸՏԱ ՏԸՐ

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 12 նոյմ.

Ինկլ. եհամը ինկ. Լիբ.	098—81
Սամ. եհամը աշրլաը	32—25
» » գաբանաը	22—25
» » » Բ	46—25
» » » Գ	25—
Օսմանլը Պանգասը	11—50
Մըսըր ասյ. մութահրեթ	103—50
Հալկար խարիդալաը	83—
Դամպեր Բուրքդ 3 այ վասէ	25—31

Բարբդ 12 նոյմ.

Ֆրանս. եահ. 3 % Ֆր.	100—50
» » 4½ %	101—95
Եէնի Սամ. եհամը աշրլաը	32—60
» » » գաբանաը	22—70

Մինպաթէլ

Բուսվէլի չրմէնտաքֆէրի	111—50
Օսմանլը Բէտիսի եհամը	307—
» Պանգասը	533—
Դրէսի Լիոնէ	1083 --
Իթալիա եհամը	94—50
Բաքուսիթէ Թիւրք	484—50
Սամսունէ	431—
Ցուան Օթօման	514—
Պրանսալ	68—50
Թրանսվասալ	72—75
Գամպիս 3 այ վասէ	35—10

Վիէննա 12 նոյմ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	240—70
Բուսվէլի չրմէնտաքֆէրի Ֆր.	105—50
Օսմանլը Բէտիսի ագսիսնը	287—

Գենուա 12 նոյմ.

Բուսվէլի չրմէնտաքֆ. (մարգ)	109—40
Լօնտրա իւզերինէ գամպիս	20—25
Ռուպլը	216—80

Գրիւքսել 12 նոյմ.

Բուսվէլի Շըմէնտաքֆէրի	109—75
Բանք Օթօման	22—35

ԴԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Հահ. Ամ. սիւն ագլ. գաբ.	24—16½
» » » էն նիւքսէ	24 17
» » » էն ալտգը	24—13½
Գաբ. սառակ աշրլաը	24—15½
Ամերիկ չրմէնտագլան գրնա.	110—25
» » էն նիւքսէ	110—37
» » էն ալտգը	109—25
» » աշրլաը	110—12½
Եէնի Ֆրանսի	—
Բէլճիք »	—
Հալանտիա »	—

ՊԱՆԴԻ ԱԳԱԹՕՆԼԱՐԸ

Բէտի ագսիսնը Ռ. Լ.	13—25
Սիկաթէր Ա.	—79
» Բ.	—43
Բրազիլիա	6—25
Խուսիտոնա	1—90
Ռուսկոսիան Թրամվայ	450--
Ալբրատա	4—10
Դրէսի Թէնեբրալ	0—35
Ցօսէֆէթ Օթօման Ի. Լ.	0—15
Լօրիսմ	078—
Գանդ Նասիոնալ ալը Դրէ.	409—
Թրամվայալ	70 50
Թրանսվասալ Թահվիլաթը	463 -
Գրէսի Ֆոնսիէ Էմիսիոն	—

ԱԳՅԷԼԷՐԻՆ ՖԻՏԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. առն	ղբ. Բր.
Գէյրզ մէճիտիյէ Ֆարգը	108 —
Մէճիտիյէ	098—30
Ինկիլեզ լիրասը	110—05
Ֆրանսզ ալթունը	87—20
Բոլ	90—
Գրէմիզ ալթունը	31—08
Գարդոն գայմէսի	8—61

Ի.թէ պունրն իշիւն զայէթ թէմիզ օլան վէ մէզքիւր մուզիրը միգրօգլար պուլընմայան մէնպալարտան էհհիրլէրէ սու կէթիրմէք իշիւն օթուզ գրդգ սէնէյտէն պէրու իւթիղալ օլունմրզ վէ պու մազսէտ իշիւն եիւզլերճէ միլեանլար սարֆրնտան կէրի տուրուլմամրզ տրը։

Պիր մէմլէքէթտէ, խուսուսիյլէ պուլաշրգ խասթալըգլարրն իճրան հիմզ իթտիկի զէմանլարտա զայէթ թէմիզ սու պուլընմագ իսկ՝ սագընմագ վէ իչիլէն սույը թէմիզլէմէք լազըմ կէլիր։ Պու իհթիյաճ՝ խուսուսա իշնի վէ չիֆթիլիլերին էն չօգ սու իշտիքլերի սընագ հավարտտա տախ բիլյէթ օլունմալը տրը։

Սույու պիր գաչ տաբիգտ գայնաթմագտա հէր կէօնա թէհլիքէնին էօնիալընտապիր։ Լաքին հէր քէս քէնտ-ուլրնը գայնաթմատ, վէ գայնաթսա տա էյիհէ գայնաթմըզ օլտուղունտա էմին օլամադ։

Սուլու թէմիզլէմէք իշիւն էն սատէ, էն էմին վէ էն էգոնօմիալը վասրթա՝ սույա պիրազ գաթրան սույու գարրշարբամագ տրը։ Գաթրան՝ բիսլիյի ատֆ իտէն պաշլրնա վասրթալարտան օլուպ, տիւշար օլտուղտրզ աղրը խասթալըգլարա սեպեպ օլան միգրօգլարը թէլէֆ իտէրէք պիզի մէզքիւր խասթալըգլարտան մուհաֆազա իտէր վէ իշտիյիմիզ սույը թէմիզլէյիպ պուլաշրգ խասթալըգլարտան էմին գելար։

Պու տէտիքլէրիմիզի իսպաթ իթմէք իշիւն պիլիմիվէ հէքիմէրին թանըտրը Բարիզ թըպպ ագատէմիասընն գատիմ բէխոի մէշհուր Տօգթ. Պուշարտանրն Ուսուլը Թէտուվի սանամէխնատ (Անէ՝էր Ռեբրեեոնիէ) պէյան իթմիշ

օլտուղը պիր էֆքեարը զիքր իթմէք քէանֆի տիր։ Թապիգը միշարէլէյհ չեօյէ տէմիշ տիր։

«Տահմա վէ հէր կիւն գաթրան գուլանմագ՝ պիր չօգ խասթալըգլարա վէ խուսուսիյլէ պուլաշրգ խասթալըգլարա գարշը ինանը մուհաֆազա իշիւն չօգ էյի պիր վասրթա տրը։«

Բարիզ էֆզանրլարընտան Մ. Կիւյո՝ պունտան 30 սէնէ ագտէմ գաթրանը սուտտա էրիր պիր հալէ կէթիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ օլմազա, պու իյնատ սայէսինտէ պու կիւնքի կիւն պիլիմիզ էնզախանէյէտտէ կիւյօ գաթրանը նամբյա գաթրանը նամբյա գաթրանը պիր սու պուլընմագտա տրը քի, պու վասրթա իլէ իգթիդա իթտիկի վագթ տէրհալ զայէթ պէրրագ վէ միւեսսիր գաթրանը սու թէտարիք օլընագիլիր։

Մէզքիւր գաթրանտան պիր վէ եա

իքի գահվէ գաշրզը հէր թաամ վագթը պիր գատէհ սույա վէ սաիր իշիւն պիր չէյէ գարրշարրալարգտա զայէթ ֆայտէլի պիր սու իսթիհսալ օլունրը քի, պու սու՝ պուլաշրգ վէ միւհիլիք խասթալըգլար գարշը ինանը մուհաֆազա իշիւն չօգ էյի պիր վասրթա տրը։«

Բարիզ էֆզանրլարընտան Մ. Կիւյո՝ պունտան 30 սէնէ ագտէմ գաթրանը սուտտա էրիր պիր հալէ կէթիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ օլմազա, պու իյնատ սայէսինտէ պու կիւնքի կիւն պիլիմիզ էնզախանէյէտտէ կիւյօ գաթրանը նամբյա գաթրանը նամբյա գաթրանը պիր սու պուլընմագտա տրը քի, պու վասրթա իլէ իգթիդա իթտիկի վագթ տէրհալ զայէթ պէրրագ վէ միւեսսիր գաթրանը սու թէտարիք օլընագիլիր։

Մէզքիւր գաթրանտան պիր վէ եա

իքի գահվէ գաշրզը հէր թաամ վագթը պիր գատէհ սույա վէ սաիր իշիւն պիր չէյէ գարրշարրալարգտա զայէթ ֆայտէլի պիր սու իսթիհսալ օլունրը քի, պու սու՝ պուլաշրգ վէ միւհիլիք խասթալըգլար գարշը ինանը մուհաֆազա իշիւն չօգ էյի պիր վասրթա տրը։«

Բարիզ էֆզանրլարընտան Մ. Կիւյո՝ պունտան 30 սէնէ ագտէմ գաթրանը սուտտա էրիր պիր հալէ կէթիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ օլմազա, պու իյնատ սայէսինտէ պու կիւնքի կիւն պիլիմիզ էնզախանէյէտտէ կիւյօ գաթրանը նամբյա գաթրանը նամբյա գաթրանը պիր սու պուլընմագտա տրը քի, պու վասրթա իլէ իգթիդա իթտիկի վագթ տէրհալ զայէթ պէրրագ վէ միւեսսիր գաթրանը սու թէտարիք օլընագիլիր։

Մէզքիւր գաթրանտան պիր վէ եա

իքի գահվէ գաշրզը հէր թաամ վագթը պիր գատէհ սույա վէ սաիր իշիւն պիր չէյէ գարրշարրալարգտա զայէթ ֆայտէլի պիր սու իսթիհսալ օլունրը քի, պու սու՝ պուլաշրգ վէ միւհիլիք խասթալըգլար գարշը ինանը մուհաֆազա իշիւն չօգ էյի պիր վասրթա տրը։«

Բարիզ էֆզանրլարընտան Մ. Կիւյո՝ պունտան 30 սէնէ ագտէմ գաթրանը սուտտա էրիր պիր հալէ կէթիրմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ օլմազա, պու իյնատ սայէսինտէ պու կիւնքի կիւն պիլիմիզ էնզախանէյէտտէ կիւյօ գաթրանը նամբյա գաթրանը նամբյա գաթրանը պիր սու պուլընմագտա տրը քի, պու վասրթա իլէ իգթիդա իթտիկի վագթ տէրհալ զայէթ պէրրագ վէ միւեսսիր գաթրանը սու թէտարիք օլընագիլիր։

Մէզքիւր գաթրանտան պիր վէ եա

իքի գահվէ գաշրզը հէր թաամ վագթը պիր գատէհ սույա վէ սաիր իշիւն պիր չէյէ գարրշարրալարգտա զայէթ ֆայտէլի պիր սու իսթիհսալ օլունրը քի, պու սու՝ պուլաշրգ վէ միւհիլիք խասթալըգլար գարշը ինանը մուհաֆազա իշիւն չօգ էյի պիր վասրթա տրը։«

Գուլլանըյօրլար։ Պունլար ուճուզ օլուրը, լաքին խասթայը էյի իթմէկ։

Պինանէնալէյհ, իշվէ սույրը թէմիզլէմէք վէ պուլաշրգ խասթալըգլարգան սագոնմագ իշին էնգոսանէլէրտէն կիւյօ գաթրանրը (Goudron Guyot) թալէպ իթմէլի, վէ պիր կէօնա եանլըշրգ վուգու պուլմամագ իշիւն հէր չիչէնին իւգէրինտ պուլընան էֆիքէթ տիգգաթ իթմէլի տիր։ Մէզքիւր էթիքէթին իւգէրինտ պատա վէ իրի եագրլար իլէ կիւյօնրն խսմի վէ մոեեէլէ վէ էբրմրզը էաշրեն։ Եաշը իլէ էի եանլարանը ինչպես պոնի պուլընմագտա տրը։ «Մէդոն Ֆրէր, Բարիզատ ժագոգ սօգաղընտա Նօ. 19։»

Մէզքիւր իլան ըպիլիմիզէ էնգախանէլէրտէ պուլընը։ (10)